BON DIA Aruba

Dialuna 2 di Juli, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister di Finansa Mike de Meza : Nan ta den su fase final

Negociacionnan pa benta di Valero cu Petro-China lo ta cla pa fin di luna

Pagina 2

For di ayera

Prijs di awa a baha

Pagina 4

Resumen Policial di Fin di Siman

Pagina 9,10,11

Distancia minimo no ta wordo respeta

910 casnan ta cay den zona di influencia parke di turbina na Urirama



Oranjestad,- Save Alto Vista ta sigui su campaña contra di e construccion di e Parke di Molina na Urirama y e biaha aki ta pone na disposicion di e bisiñanan y comunidad en general e datosnan di e Rapport cientifico di e influencia cu infrasound tin riba salud di habitantenan den vecindario di turbina di biento (Low-frequency noise from large wind turbines Henrik Møller & Christian Sejer Pedersen) cu ta recomenda un distancia por lo menos di 2 km entre turbina industrial di biento y casnan habita. Pero den un investigacion cu nan a haci den e areanan cercano na e proyecto nan a bin constata cu 910 cas ta cay den e zona di influencia di infrasound di turbina di biento, afectando casi mas cu 900 famia. Sigui lesa pagina 2 pa mas detaye.

Pagina 2

Prome Minister Eman a informa famia Kennedy riba proyecto di restauracion di Scol JFK



Pagina 13

Distancia Minimo minimo no ta wordo respeta

910 casnan ta cay den zona di influencia parke di turbina na Urirama

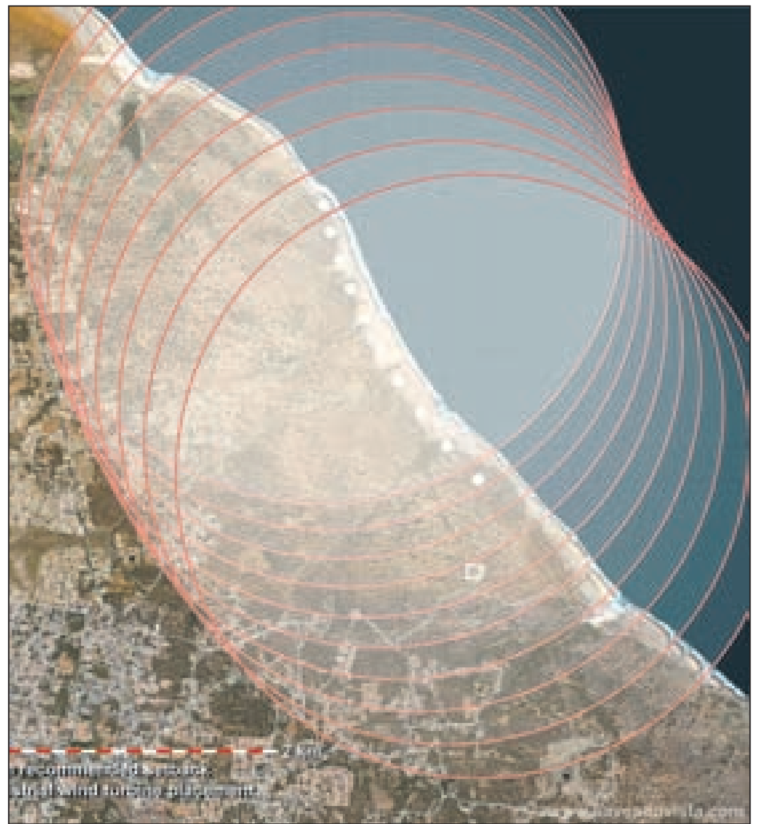
Oranjestad,- Save Alto Vista a constata cu 910 cas ta cay den e zona di influencia di infrasound di turbina di biento, afectando casi mas cu 900 famia.
Rapport cientifico ariba influencia di infrasound riba salud di habitantenan den vecindario di turbina di biento (Low-frequency noise from large wind turbines Henrik Møller & Christian Sejer Pedersen) ta recomenda un distancia por lo menos di 2 km entre turbina industrial di biento y casnan habita.
Despues di analisis visual por conclui cu tin 910 cas ta cay entre en zona di influencia infrasound di turbina di biento. E conteo aki a wordo basa ariba potret di satelite via Google Earth. E cantidad di habitantenan y casnan en realidad ta mas halto. Den e conteo aki nos no a conta apartamentonan extra ni tampoco casnan nobo cu a wordo construi despues cu e satelite a saca e potret di Google Earth, cu ta un averahe di dos aña bieu.

Con a yega na e cantidad aki?
Save Alto Vista a midi 2 km desde cada turbina planea riba e mapa publica pa NU Capital y a inventarisa tur e casnan ariba Google Maps. E imagen cu 2 kilometer marca aki por wordo obteni na resolucion halto riba nan website www.savealtovista.com/documents

Barionan dentro di 2 kilometer
Mesa Vista (Tierra del Sol) 73 cas, edificio water tank kantoor (Tierra del Sol) 4 cas, Safir 60 cas, Tibushi 44 cas, Caya Frans Figaroa (partial) 43 cas, Topaz 61 cas, Boroncana en total 116 cas, Sero Pela 81 cas, Kurimiao 47 cas, Bario Alto Vista (90%) 322 cas, Sabana Liber Villas 18 cas y Rooi Santo 41 cas. Tambe por tuma nota cu e tres bario Sero Pela, Boroncana y Kurimiao ta cay den influencia di casi tur 10 turbina pareu y pa colmo nan ta directamente downwind, esey kiermen nan lo haya e zonido mas duro combina di tur, tambe e influencia mas grandi di infrasound.
Rancho Notorius y Philips Animal garden tambe ta cay den e zona di 2 km.

Bario riba grens
Sabana Liber Villas 32 cas
Wacamaya Residence Apartments

Barionan net pafo di e grens di 2 km, pero cu sigur lo bay tin influencia di infrasound door di biento noord oost passaat ta:



Esmeralda
Ruby
Opal
Gold Coast
Turibana
Un pida grandi di Caya Frans Figaroa
Bakval
Saliña Cerca
Tuscany Residence
Chuchubi Villas
E visual di 2 km y e rapportnan di salud ta riba nos website http://savealtovista.com/documents/
Por check a rapport aki bou di e nomber Low-frequency noise from large wind turbines di Henrik Møllera & Christian Sejer Pedersen riba savealtovista@gmail.comwww.savealtovista.com y www.facebook.com/savealtovista.❑

Minister di Finansa Mike de Meza : Nan ta den su fase final

Negociacionnan pa benta di Valero cu Petro-China lo ta cla pa fin di luna


Minister di Finansa Mike de Meza

ORANJESTAD – Segun Minister di Finansa Mike de Meza e negociacion entre Petro-China y Valero ta sigui y actualmente e dos companianan ta den e fase final di adkisicion y nan lo por ta cla pa fin di luna.
E la splica cu tabata tin diferente acuerdo nan cu mester a keda revisa.
Tin diferente aspectonan tecnico cu mester a keda atende pa abogadonan di Pais Aruba, Valero y Petro-China.
E cuerpo di ehecutivo di Petro-China Na Bejing tambe ta evaluando tur e documentonan. E hecho cu ta asina leu ta un punto hopi positivo. Gobierno di Aruba ta wardando riba Petro-China pa pronto sinta na mes atrobe.
Na momento cu tur cos ta cla ta wak si por completa e pakete. Di eynan ta sigui pa un reapertura y cuminsa cu e operacion di e refineria, segun e minister a splica.
Te cu siman pasa ainda e interes tabata sumamente halto y positivo. E detayenan ta hopi y e aspectonan legal tambe ta hopi. Ora cu ta bay cumpra un compania di e indole di un refineria tin hopi trabou ya cu ta trata aki di un operacion di mas cu 17 biyon florin.
"Ta trata di hopi placa cu tin den wega. Pesey no por tuma un decision asina facil. tambe mester tene na cuenta e situacion cu ta pasa na nivel mundial cu petroleo. Ta un asunto di embergadura grandi y cu ta facil.", segun Minister de Meza.
E ta bisa cu mester analisa bon e pakete cu ta riba mesa.
Mester wak e plan di inversion y plan di operacion. "Tambe ta analisando e direccion cu Petro-China kier bay cu e refineria."
Minister di Finansas Sr. Mike de Meza a indica cu e ta spera cu pa e fin di luna aki nan por finalisa tur e tramitenan. Mientrastanto e refineria actualmente ta ser opera pa Valero. Ainda nan tin un grupo di trahado minimo operando e refineria. E refineria not a produciendo material actualmente, pero e trahadonan ta manteniendo e refineria riba un idle pa asina cu Petro-China cumpra e por cuminsa operacion mesora. ❑

Conferencia Women in Leadership 2012 a kibra tur record di expectativa

ORANJESTAD – Diabierna 29 di juni 2012 a tuma e luga den un Renaissance Convention Center completamente yen, e "Women in Leadership 2012". Esaki sin duda algun a kibra tur barera y a surpasa tur expectativa. For di mainta tempran, mas cu 700 participante a yega na Renaissance su Convention Center. Mayoria di e participantenan tabata damanan di nos comunidad, cu ta hunga papelnan importante den nos sociedad como tambe den nos mundo laboral. Tambe por a aprecia algun cabayero den e sala,dunando asina e importancia na un conferencia di e magnitud aki, dunando asina realse na e damanan den un posicion di lider den nos comunidad. E mainta a cuminsa cu palabranan di e director di ATIA, esta señor Rony van Trigt, kende a enfatisa e importancia di e "Women in Leadership Conference" pa nos comunidad. Na Aruba tin un cantidad grandi di hende muhe cu ta encarga di puestonan cu gran responsabilidad, tambe tin un cantidad grandi di damanan studiando no solamente den exterior, pero na Aruba mes pa asina nan ta miho prepara y yuda na e crecemento di nos economia. Danki na un evento asina aki, e hende muhenan di Aruba ta haya hopi mas informacion y conocemento pa asina aporta hopi mas na nos comunidad.

Siguientemente a hiba palabra señor Javier Wolter, kende ta e director di Caribbean Mercantile Bank. CMB a hunga un papel hopi importante den e "Women in Leadership 2012", ya cu nan ta e patrocinado oficial.

E palabranan di señor Wolter tabata cortico, ya cu e la pasa e palabra pa un di e empleadonan di CMB, cual ta señorita Nizana Solognier. Señorita Solognier a duna di conoce cual ta e importancia pa CMB para completamente tras di un evento manera e "Women in Leadership Conference".













E motibo pa esaki ta cu di e 75 puestonan di gerencia na CMB, 44 ta wordo fungi pa hende muhe. Tambe di e cantidad grandi di empleado di CMB 67% ta hende muhe. CMB tambe ta kere cu e hende muhe na Aruba por enrikece nan mes na un evento asina.

Suzanne Leonard a yega na e curason di tur presente contando e storia di su bida. Esaki e la haci den un forma di un entrevista, unda cu señora Dilma Arends-Geerman a fungi como e reportera riba e escenario y asina haci'e preguntanan hopi personal.

Di e forma aki e participantenan por mira cu tur cos ta posibel na momento di no perde speransa y cu perseverancia. Dr. Gaytri Kachroo, cual tabata e di dos oradora tambe a trece su storia pa dilanti, pero cu un contexto diferente. E la trece for di e perspectiva laboral y hudicial. Dr. Gaytri Kachroo ta un abogado cu 6 diferente titulo, unda cu ta demostra cu pa studia nunca ta laat y cu nunca bo no ta caba di siña y cu cada oportunidad cu bo haya pa siña algo nobo mester tum'e.

Na final bo ta enrikece y engrandece bo mes un persona. Tambe e la comenta con dificil ta pa tuma cierto decisionnan pa semper haci esaki den un forma corecto.

Por ultimo nos a haya señora Lisa Nichols. Por wordo bisa cu esaki tabata "the cherry on the cake" na e grandioso dia aki. Lisa tambe a tuma e oportunidad pa conta su storia y di mes manera e la pone e sala den movecion. Lisa su workshop di "Achieving Greatness, No Matter What!" tabata encera di conoce e persona sinta banda di bo, pero no exactamente e persona cu bo conoce, pero esun desconoci y asina bo por descubri y combati bo miedo y bareranan.

Na final di e evento tabata tin e grandioso "Happy hour for a cause", unda cu danki na CMB y e participantenan Mary Joan Foundation a ricibi un bunita cheque cu mas di Awg. 20.000,- pa na fundacion.

ATIA kier a gradici tur participante cu tabata presente, e boluntarionan cu a yuda di un forma of otro y muy en special e patrocinado oficial esta CMB pa nan sosten y apoyo na e grandioso evento aki. Tambe ATIA kier recorda comunidad di Aruba cu otro aña e "Women in Leadership" lo t'ey un biaha mas y e lo ta riba diabierna 28 di juni 2012. ATIA kier sigur mira tur e hende muhenan di Aruba cu kier enrikece nan mes, pero tambe e hende homber cu ta kere den e enrikecemento di hende muhe pa asina nan por ora di traha mutuamente esaki lo sosode hopi mas miho.

Aruba no lubida di bishita www.womenleadaruba.com den e siguiente dianan y aprecia momentonan durante e conferencia aki.❑

Sr. Mike de Meza

Aruba nunca a puntra Hulanda pa paga debe di pais Aruba y tampoco pa supervision.

ORANJESTAD – Aruba ningun momento a puntra pa e mesun beneficionan cu Curaçao a haya, asina Minister di Finansa Mike de Meza a declara den cuadro di algun comentario cu a bini for di Parlamentario Booshi Wever.

E la laga bon na cla cu nunca ningun pais a paga ningun debe di Aruba.

" Durante 26 aña di status aparte Aruba a paga su mesun debe nan. Debe cu Aruba tabata tin cu Hulanda ta paga tur. Loke Aruba a haci ta puntra Hulanda pa wak si conhuntamente por subi mercado internacional pa busca financiamento pa e debe di pais Aruba." Segun Minister de Meza.

Haciendo uzo di e bon rating di Hulanda y e bon rating di Aruba pa hunto haya un interes pa refinancia e debe nan. Di e forma aki ta haya e beneficio riba fiansa, segun e mandatario.

"Di e forma aki por wak tambe con por refinancia e debe nan di pais Aruba. Esaki ta e unico cos. Aruba no a puntra Hulanda pa paga ningun debe. tampoco Hulanda a pone ningun exigencia pa Aruba riba esaki tampoco." Minister ta aclara.

E ta bisa cu e sistema cu tin na Curaçao ta inaceptabel pa pais Aruba. E supervision financiero cu tin na Curaçao di parti di Hulanda ta algo cu Aruba no ta acepta.

Probechando di e bon relacion y rating di Hulanda

Manera nos a bisa caba Aruba ta haciendo uzo di e bon rating di Hulanda, pa hunto cu esun di nos haya un interes pa refinancia e debe nan.

Minister Mike de Meza a indica cu Aruba ta habri y semper tin un bon relacion cu Hulanda. Ta raporta dos biaha pa aña kico e situacionnan ta. Aruba a caba di haya un decision positivo di conseho di Minister di reino riba un fiansa internacional cu Aruba ta bay haci.

Esaki ta parcialmente parti di e deficit financiero di pais Aruba y un parti ta pa refinancia debenan bieu riba un interes mas abou. Hulanda a corda esaki sin ningun condicion. Esaki ta cosnan cu a tuma luga den pasado caba y no ta nada nobo.

E ta diferente pa mira cone otro paisnan den reino a wordo yuda pa paga nan debenan. Aruba ora cu e la drenta su status aparte ningun momento su debenan a keda paga. Awor aki Gabinete Mike Eman 1 ningun dia a puntra Hulanda pa paga e debenan di pais Aruba. Locual cu Booshi Wever ta trece dilanti actualmente ta un forma di bruha tera cerca comunidad. No ta prome biaha cu Parlamentario Wever ta bin cu storianan. Ta lastima cu e tipo di cosnan aki mester sosode segun e titular di finansas.❏

For di ayera

Prijs di awa a baha

Oranjestad,- Ayera a drenta na vigor e bahada di prijs di awa. Esaki, despues di finalisacion di e plantanan di coriente RECIP III y plantanan di awa SWRO II y bahada di prijs di combustibel, loke a pone cu WEB Aruba ta logra baha su tarifa di awa entrante e luna binidero. 'Nos ta contento cu por fin nos esfuersonan pa hisa eficiencia y haci inversionnan grandi for di aña 2006 bay ariba, awor ta duna su fruta', asina director di WEB Aruba, Oslin Boekhoudt a informa den un comunicado.

Boekhoudt ta informa tambe di ta contento cu WEB a logra mantene e confiansa di institutonan financiero y banconan local y internacional, pa haya fiansanan cuantioso pa haci e inversionnan aki.

Entretanto WEB ta sigui explora metodonan di produccion mas eficiente y menos dependiente di combustibel y tambe ta sigui guia comunidad con pa limita su uzo. 'En todo caso, nos ta contento cu por fin nos por trece e noticia cu tanto nos comunidad ta anhela', asina Boekhoudt ta amplia. Pronto WEB Aruba pa medio di un aviso lo publica e tarifanan nobo di awa. Manera conoci, ta trahando tambe riba un structura di tarifa menos complica. WEB ta informa cu e structura nobo ta casi cla y ta premira cu pa september 2012 lo por introduci esaki. Segun e sugerencianan actual na Gobierno, e structura nobo di awa lo consisti di menos nivel, cual ta bira mas facil pa compronde y menos complica pa factura.❏

Situacion financiero di pais Aruba a pasa den momento dificil pero ta mira stabilidad

ORANJESTAD – Segun parlamentario Juan David Yrausquin di AVP, ta lamentabel cu ta purba desacredita Aruba na instancianan manera Standard & Poors.

E ta haya cu cualkier persona cu manda un carta contra pais Aruba practicamente ta contra di su pais. Parlamentarionan di AVP ta kere firme cu gobierno ta haciendo un bon trabou den maneho di finansas publico y economia di pais Aruba.

E evaluacion di Standard & Poors(S&P) recientemente ta afirma cu pais Aruba ta hibando un bon maneho financiero. Parlamentario Juan David Yrausquin no ta descarta cu tin reto, pero e situacion ta bayendo den bon direccion. E rating financiero di pais Aruba dor di Standard & Poors ta importante pa.

Cu esaki Aruba por haya financiamento na un interes preferencial. E mantencion di e A-minus ta bon. S&P ta un di e agencianan internacional cu ta evalua e riesgo di fia placa na pais Aruba of otro pais.

Mas abou e riesgo ta, mas abou e interes ta cu e pais ta haya a prestamo cu nan ta busca. S&P ta evalua tur pais na mundo. Riba nivel nan internacional ta mira e discusion nan cu tin na Europa, Merca y practicamente tur pais rond mundo ta den un of otro discusion riba nan rating y situacion financiero.

Sr. Yrausquin ta bisa cu S&P tin un metodo pa haci evaluacion riba situacion financiero di pais Aruba. Basa riba e evaluacion di e pais ta duna un rating.

E rating ta varia entre Triple A cu ta esun di mas halto(Hulanda, Alemania), esun di mas abou ta Triple C ta paisnan cu ningun hende kier fia placa na nan. Apesar di suspension di e refineria su operacion Aruba a logra mantene su rating. E rating di Aruba ta Aminus.

Esaki ta e di tres rating di mas halto den Caribe y Latino America.

E hecho cu Aruba ta mantene e rating aki mester ta un orguyo pa pais manera Aruba. Aruba a logra mantene su mes constantemente riba e mesun rating. Na momento cu Aruba haya un bo rating e ta bisa algo di e politiconan gobernando, e ta bisa algo di e hendenan cu ta biba riba e pais aki y e ta bisa algo di esunnan cu ta traha aki y tambe e institucion nan y comerciantenan di pais Aruba.

Juan David Yrausquin a indica cu e ratign di S&P ta mustra cu Aruba tin e di tres miho rating den Caribe y Latino America. E no ta importa cua color politico ta na mando of di partido, pero esaki ta un evaluacion di e pais completo. E parlamentario ta kere cu mester wak e logro aki como Arubiano y cu e pais aki ta score halto den mundo.

Apesar cu e refineria ta keda cera actualmente toch S&P a laga Aruba mantene e mesun rating. Esaki ta mustra cu S&P tin confiansa cu e reapertura di e refineria lo tuma luga pronto. Mas ainda e organisacion di rating internacional ta sinti cu e economia di pais Aruba ta fuerte. Cu tur esaki Parlamentario Yrausquin kier mustra cu na nivel internacional tin confiansa den e forma con Aruba a bin ta maneha su finansas y su situacion economico.❑

BON DIA Aruba

Supuesto atake riba Minister Otmar Oduber a pone bodyguardnan para atento riba seguridad di e minister



Minister Otmar Oduber

ORANJESTAD – Durante dia, a yega e rumor cu supuestamente Minister di Turismo, Otmar Oduber, lo mester a wordo agredi pa un persona. Pero parce cu no tabata asina.

Aparentemente e Minister un paar di luna pasa lo mester a wordo agredi cu cuminda door di e persona aki. Ayera, durante e evento di Santa Rosa na waf chikito, e mesun persona aki a keda senjala door di personanan yega door di e minister y intencion tabata pa bay hala su atencion riba su comportacion. Parce cu un famia di e cabayero en cuestion, a bay cune for di e sitio, pero el'a bolbe bek.

Segun fuentenan bon na altura, e bodyguardnan di Minister lo mester a wak'e bin cu un cuchiu, pero no tabata asina. Mirando cu lo tabata tin hende biniendo riba dje, e persona a ranca careda bay direccion warda di polis.

Nos no ta na altura si e lo a bay entrega keho contra e bodyguardnan di e minister.❑

SIMAR cu reunion general di suma importancia



ORANJESTAD - Directiva di Sindicato di Maestro di Aruba a yama un reunion general dia 28 di juni riba peticion di 31 miembro conforme statutonan, articulo 14, inciso 2b.

Dicho reunion no tabata tin quorum, pues manera statutonan ta indica, un di dos reunion mester wordo yama dentro di un termino di 30 dia. Riba peticion di e miembronan presente e reunion aki lo tuma luga diabierna 6 di juli 2012, pa 7:00 pm den sala Bruce Crispin na sede di SIMAR na Sabana Blanco. E mesun puntonan di agenda cualnan ta di e prome reunion lo ser trata e anochi aki.

Directiva ta recorda na su miembronan cu durante e reunion aki, irrespecto e cantidad di miembronan presente, decisionnan valido lo ser tuma. Pues ta haci un apelacion na su miembronan pa asisti na e reunion aki. "Si bo ta presente, otro ta dicidi p'abo".❑

NV ELMAR a haya rason

Corte a prohibi Sindicato UEA pa tene accion

ORANJESTAD – Gerencia di NV Elmar a haya nan mes obliga di a cana e caminda legal y a lanta un caso contra sindicato UEA.

Akinan Elmar a haya rason for di hues. Aki no ta papia di un diferencia den interes sino un diferencia legal, caminda sindicato no mag di drenta den accion pa maneha un diferencia legal pasobra interes laboral no ta coriendo peliger den e caso aki.

Ainda nos por corda cu e sindica a drenta den accion locual sigur a haci daño na e compania y a stroba e operacion diario. E accion a inclui cu gran mayoria di e trahadonan a keda sin drenta paden, mester a cera e sucursal na San Nicolas y na Hato, mientras cu na Oranjestad a brinda cierto servicionan solamente.

Mediador di Gobierno a intermedia y partidonan a acorda cu lo bay Corte pa laga Hues dicidi riba e diferencia di opinion cu tabatin riba mesa.

Sindicato y gerencia tabata den un disputa pa loke ta trata un pago adicional na e empleadonan die compania, y e unico manera pa yega na un solucion, mirando e tempo cu a dura pa yega na otro, tabata di bay corte, caminda gerencia lo mester cumpli cune actualmente.

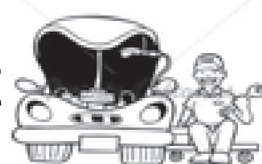
E trahadonan aki, mayoria di nan ta den posicion di gerencia y como tal no ta miembro di sindicato U.E.A. y como tal no ta forma parti di e contract colectivo di trabou cu e demas trahadonan si ta forma parti di dje.

Sindicato U.E.A. a haci un peticion pa gerencia di N.V. ELMAR aplica e mesun areglo di e I.A.O'ernan na e C.A.O'er nan locual ta imposibel y lo nifica un suma halto di placa cu awor no ta presupuesta y cu lo hinca e compania den un situacion financiero mas fragil. Riba dje, e sindicato no kier a comprende cu nan tin un CAO vigente na e momentonan aki y cu gerencia ta cumpliendo cu tur locual tin stipula eyden.

Den su sentencia, Corte ta referi cu no tin un conflicto di trabou na e momentonan aki, sino mas bien gerencia di N.V. ELMAR y directiva di U.E.A. tin un diferencia di opinion riba un interpretacion legal y esey ta algo cu mester por wordo regla sin cu ta aplica e arma di welga y stroba e operacion normal di e compania. Hues a impone un "dwangsom" di 10 mil florin pa cada dia cu sindicato U.E.A. bay den accion toch, pues si nan faya den cumpli cu e prohibicion di welga cu a impone contra nan.

Den un lapso di 24 ora, e sindicato mester informa tur su miembronan riba e sentencia aki y lo no tolera ningun sorto di accion ni stroba operacion normal di e compania. Tambe a condena e sindicato pa paga tur gasto di e caso.

Gerencia di N.V. ELMAR ta spera cu e sentencia aki awor lo trece pas laboral den e compania y cu sindicato lo atene su mes na e decision pa evita mas gasto innecesario pa cu e miembronan. Es mas, sindicato U.E.A y su miembronan tin un C.A.O. awor aki caba vigente cu ta brinda e trahadonan un cantidad di beneficionan y un salario husto pa nan trabounan diario y cu posibilidad di crecemento den e compania.❑



Falta testigo pa wordo interoga y documentonan a yega laat

Caso asalto arma na CMB aeropuerto posponi un biaha mas

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta e sospechosonan Rosandy Balentina di Curacao, e Venezolano Johannes Span Ospino, Ajarreau Wilson di Curacao, Iwan Herts di Aruba y Sylvester Gibbes mester a presenta dilanti Hues pa e caso di asalto na CMB aeropuerto.

Sinembargo, Span Ospino, Herts y Gibbes a presenta. Balentina y Wilson anterior a wordo laga liber mescos cu Span Ospino pero nan no a presenta. Balentina, Wilson, Gibbes y Herts ta wordo sospecha di a participa den e asalto riba 13 September 2011 na CMB aeropuerto caminda 666.769 florin a wordo horta.

Ademas nan ta wordo acusa di posesion di arma y bala.

Tambe nan ta wordo acusa di a sconde placa procedente di e asalto. Span Ospino ta wordo acusa di labamento di 100 mil florin. Nan ta wordo acusa tambe cu riba 12 September a horta un motocicleta.

Un miembro di Recherche a presenta den Corte cu un laptop pa mustra loke a filma den banco y na otro luganan. Doño di e motocicleta a presenta y a bisa cu nan a kibra su motocicleta.

CASO POSPONI

Hues a cuminsa na bisa cu ora e tabata prepara e caso, el a ripara cu no tin un invitacion pa e caso manda pa Balentina. El a puntra abogado mr. Duijneveld, si e sa di su cliente. E abogado a bisa cu despues di esfuerso a haya sa cu Balentina ta na Hulanda y e lo bay percura pa haya su adress pa asina por manda invitacion p'e. Wilson tampoco a presenta den Corte pero su abogado mr. Illes si.

Hues a mustra cu el a constata cu ainda tin testigonan cu no a wordo interoga. Esey ta motibo cu Hues no por atende e caso. E ta haya cu ta fastioso cu no por trata e caso pero e ta haya cu door cu e caso no ta cla, e no por wordo trata. El a mustra cu si cuminsa trata e caso mester pospone toch.

Hues a bisa cu di loke e por a compronde ta, cu na Maart 2012, e caso a bin dilanti y ta asina cu investigacion no ta cla. Hues a instrui e tempo ey pa Hues Comisario pa sigui cu e caso.

Abogado lo mester a informa Hues Comisario di e testigonan. Hues Comisario a informa cu el a haya un carta cu a yega Corte mas tempran.

A resulta cu Ministerio Publico tabatin faxnan di abogado mr. Duijneveld pero Hues Comisario no a haya esakinan.

Hues a bisa cu tin un fax di abogado mr. Zara cu ta presenta su mes como abogado di Herts. Mr. Duijneveld a bisa Hues cu e ni Herts no sa nada di esey.

Abogado mr. Duijneveld a remarca cu Span Ospino no tin net net nada di haci cu henter e caso aki.

E abogado a bisa Hues cu Span Ospino solamente tin di haci cu e placa cu el a haya pa e cambia. Fiscal ta para riba cu e caso di Span Ospino ta hunto den e caso aki ya cu e placa (100 mil florin) ta procedente di e asalto di banco.

Fiscal a bisa cu lo por pospone e caso pa 26 October 2012. Abogado a remarca cu e por a compronde cu lo tin luga riba 5 October. Fiscal a bisa cu e no por 5 October pasobra e ta cu vacacion den exterior. Abogado a pidi Hues pa laga Griffier notula cu pa motibo di Fiscal ta den exterior, e sospechosonan lo mester keda cera mas largo.

Abogado mr. Duijneveld a bisa cu e tin testigonan presente cu por wordo scucha den Corte. Tin tres testigo. Ademas tin 5 testigo cu Hues Comisario lo por scucha.

Hues a propone pa 6 Augustus riba un dialuna pa 8.30 di mainta sigui cu tratamento di e caso.❑

Zonido di alarma a spanta ladronnan

ORANJESTAD—Diabierna 04.40, central ta manda polis di Playa na un negoshi na Ponton pa un kiebro. Na yegada polis ta papia cu e doño M.C. kende ta bisa polis cu e penal di Security Smart a yam'e 04.40, como cu e alarma di su negoshi a activa.
El a bay cu urgencia na e negoshi,pero e desconocinan a bay caba. El a bisa cu nan no a horta nada, pero el a haya algun estuche di celular riba dak. Polis a tuma e keho di ladronicia.❑

Conocido di polis, ta purba bula dilanti auto

NOORD—Diabierna 20.55, Central ta manda polis panort di ex Adventure Golf, caminda tin un homber cu ta strobando trafico.
Na yegada a resulta cu ta trata di e conocido A.R.G. di 52 aña, kende tabata bou di influencia y tabata purba bula dilanti e autonan cu ta pasa.
Polis a mira cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y a detene pa su mes bon y pa bon di otro. El a keda cera pa buracheria. ❑

Ni kapel di Alto Vista ta scapa di ladron

ALTO VISTA—Diabierna 04.45 Central ta manda polis na Kapel di Alto Vista, pa un kiebro.
Na yegada polis ta papia cu e homber H.F. naci na Aruba di 61 aña, kende ta bisa polis cu desconocinan a kibra e bentana parti panort di e kapel.
E ta bisa cu nan a coy un paki di suafel. E homber ta sigui bisa cu e caha fuerte tabata tur rasca pa cual el a conclui cu e ladron a purba habri a caha fuerte. Polis a cana rond di e edificio, pero no a haya nada.❑

Dos vehiculo a dal frontal na Santa Cruz

SANTA CRUZ – Diadomingo marduga pa mas o menos 4.40 a sosode un accidente frontal ariba e caminda di Santa Cruz, den e birada dilanti di Rowigini's.
Un auto di famia cu un chauffeur bou di influencia tras di stuur bayendo den direccion zuid a bay un tiki den su man robes y dal den un pickup cu tabata biniendo for di direccion contrario. E impacto tabata fuerte y e pasahero di e pickup a dal su cabes den e windshield pero no kier a bay cu ambulance. Polis a presenta pa tuma haci investigacion di rutina di e accidente. ❑

Polisnan ta cera negoshinan cu no ta tene nan mes na orario di ciere

NOORD—Diasabra 00.45, polisnan di Noord a controla diferente establecimento pa ora di ciere. E luganan tabata den cercania di e zona di highrise hotel.
Polisnan a cera De Pijp, Rembrandt, South Beach Lounge, Confession, Upstairs, Gusto, Señor Froggs y Olde Molen a wordo cera pa 3'or segun e orario stipula den su permit.
E personal di Olde Molen no tabata contento cu e actuacion di polis.❑

Land Aruba
Openbare verkoop

Op **dinsdag 3 juli 2012** om **10 uur s'morgens** zullen op verzoek van de Ontvanger der Belastingen van Aruba ten laste **Hooters NV** Gevestigde in **Aruba** te: **J.E.Irausquin Boulevard # 370** enkele goederen verkocht worden, onder andere:

Dishwasher,icemaker,speakers,coolers, freezer,grote deep fryer,electrische rol luik,stainless steel stoof,vierdelige werktafel, snijmachine.

De verkoop vindt plaats **op bovenstaande adres** U kunt alleen contant betalen en met Arubaanse florin.
U kunt de goederen een uur voor de verkoop bekijken.

De belanstingdeurwaarder,

Servicio di Impuesto

Habitante ta sospecha cu bisiña a venena su cachonan

SAN NICOLAS—Diabierna 13.00, e muhe Z.K. naci na Aruba di 30 aña, ta bay warda di San Nicolas, y ta declara cu dia 28 di juni 13.30, el a bay su cas den Vuylestekestraat, y a laga dos cacho den cura y tur cos tabata na ordo.
E ta bisa cu atardi el a bay cas y a mira cu su dos cachonan tabata morto. E ta sospecha cu su bisiña lo a venena e cachonan. El a bay warda un dia prome, pero e polisnan tabata ocupa. El a bisa cu el a dera e cachonan. Polis a bay na e cas na Vuylestekestraat y ta topa cu un señora di edad halto. E ta bisa cu e ta sinta mira pa su subrino. E habitantenan ta traha den siman y e no sa nada di venenamento.❑

Anciana ta perde yabi y bisa cu Haitiano a bay cun'e

SAN NICOLAS—Diabierna 13.30, e dama G J.L. naci na Anguilla di 83 aña, ta bay warda y ta declara cu e no por drenta den su cas, como cu un homber Haitiano, a coy su yabinan.
Patruya a bay cu G, na su cas. J.G. ta conoci na polis como un pashent di Alzheimer.
A resulta cu e no tabatin uno di e tres yabinan di e porta dilanti y no por a habri e otro portanan. Polis a bolbe bay cun'e na warda pa mas investigacion. Na warda, el a duna polis number di un famia. Wachtcomandant a yama e famia kende a bisa cu G, a perde e yabinan, y nan lo bin busca G. na warda. ❑

Hoben a purba drenta cas na Hooiberg

HOOIBERG—Diabierna 14.30, polis ta bay na un cas na Hooibergkavel, na unda desconocinan a purba drenta den cas. Na yegada polis ta papia cu e trahadonan di e cas, kende ta bisa polis cu e tabata den cushina y a mira un mucha homber scondi tras di e muraya banda di e porta.
El a bay na e porta patras y a mira e mucha homber bula muraya y a core drenta mondi. El a duna polis descripcion di e hoben y a bisa cu e ta color cla cu barba.
El a grita e mucha homber cu e ta bay yama polis. Despues el a mira un otro mucha homber den e mondi. Di esaki tambe el a duna su descripcion na polis.
Polisnan a bay tira bista den vecindario y ta topa cu e dos hobennan cu ta cuadra cu e descripcion duna. Polis a papia cu nan y nan ta declara cu nan ta biniendo di e restaurant y nan a pasa den mondi y nan ta bayendo direccion cas.
Mientras cu polis ta papia cu nan, polis a observa cu uno tabatin rasca na su curpa y su T-shirt tabata kibra.
El a bisa polis cu ta den mondi el a herida su mes. Polis a tuma nan datonan, cual tabata J.K. naci na Aruba di 19 aña y C.T, tambe di 19 aña tambe naci na Aruba. .❑

Ex amigo ta drenta cas cu yabi falso

SAN NICOLAS—Diabierna 17.00, e muhe E.E.K, naci na Aruba di 22 aña, ta bay warda y ta duna keho contra su ex amigo kende a drenta su cas sin su permiso.
E ta bisa polis cu su ex partner D.F. a bin su cas y a habri e porta dilanti cu un yabi falso.
Ora cu el a bay mira kende ta na e porta y pa su asombro el a topa cu e homber F., kende a bent'e riba suela y a purba sunch'e. K a push'e y a cuminsa grita.

Su famia a tende y a bin yud'e. E ta bisa cu F a menasa henter e famia cu e ta pasa auto riba nan. Polis a tuma keho di menasa contra dje, y su famia.❑

Choller Marlonchi ta cende cas na candela

SAN NICOLAS—Diabierna 21.15, central ta manda patruya na un cas den P. Hendrikstraat, caminda e conocido Marlonchi a cende un cas na candela. Na e sitio, personal di bombero a paga e candela. Polis a busca e denunciante, pero ningun hende a acerca e polisnan, pa duna nan informacion y pa duna keho. E buskeda pa Marlonchi di parti di polis no a duna resultado. ❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spaghetti cu saus di Cabaron

Ingredientenan:

- 6 cup di aroz herbi
- 2 cuchara grandi di manteca / margarina Blue Band
- 1 theeleep di paprika
- 1 theeleep di salo
- ½lb. di carni di porco mula y hasa
- 2 ciboyo corta chiquito
- 4 wortel herbi y corta chiquito
- 1 bleki di sweet peas
- 2 bleki di saus di tomati
- 4 webo herbi duro
- 2 promenton corta chiquito
- 1 cup di rasenchi
- ½ cup di sour cream
- 1 theeleep di salo
- ½ theeleep di peper



Preparacion:

Combina e aroz cu e manteca, paprika y salo. Pone mitar di e mezcla aki den un baking dish (ormo) of casserole, hunta cu res. Strooi mitar di e carni ariba dje. Combina e demas ingredientenan. Sasona nan cu salo y peper segun gusto. Basha mitar di e mezcla ariba e carni di porco. Ripiti cu e resto di aroz, carni y mezcla di berdura. Horna na 350 grado pa 30 of 40 minuut. Dorna cu olijfi pretoe.

Pa 6 persona

Homber ta bay na cas di su ex, menasa y causa destruccion

NOORD—Diabierna 20.21,polis ta bay na un cas na Opal pa un pelea.
Na yegada polis ta papia cu e muhe J. di V, di 30 aña, kende ta bisa cu e tabatin un relacion den pasado cu e homber D.C.,pero e relaciona a termina dos of tres aña pasa, pero keto bay e ta wordo molestia pa e homber.
E ta bisa cu diabierna el a wordo yama dor di e homber D.C., pero e ta parce cu e ta bou di influencia di alcohol of un of otro substancia. J.di V, ta bisa polis cu e no kier tin ningun contacto mas cu D.C. Den pasado el a yega di duna keho caba. Dado momento cu J. di V. tabata na cas, un hende a bati na porta.
Na momento cu el a bay habri e porta, e porta a wordo pusha cu forsa y D.C. a drenta paden y a bay den direccion di e amigo di J. di V., e homber R.H. kende a logra di gara D.C. y pon'e pafo.
Door di esey, D.C. a rabia y a destrui un bentana na e parti pariba di e cas.
D.C, kende tabata para pafo, a coy un cuchiu for di e cashi di cushina y a para zwaai cu e cuchiu. E tabata menasa tur dos cu morto. Tambe el a menasa di mata e tata di J. di V..
El a manda e cuchiu den direccion di H, pero esaki a cay riba vloer.
Despues el a drenta den un Volkswagen color di plata y a bay for di e sitio. Polis a constata cu e bentana tabata destrui y C, lo a corta su man, como cu Polis a mira spat di sanger riba vloer.
E señora no ta corda number di auto di D.C. y no ta corda su adres. Den oranan di mainta, e ta bay duna keho na Recherche. Polisnan a bisa J.di V., pa e yama polisnan mesora en caso D.C. bolbe regresa. Polis a controla henter e vecindario, pero no a topa cun'e.❑

Homber ta maltrata su amiga

PARADERA—Diasabra 00.45, Central ta manda polis na un haltura di un bar na Paradera, pa un maltrato. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe G, cu el a wordo maltrata dor di su amigo yama J.L. de M naci na Aruba di 26 aña. Tambe tabatin dos homber na e sitio, kendenan a trata di yuda e muhe, pero nan tambe a wordo maltrata pa e homber.

E homber H, tabatin un kap na su frenta banda robes, y e otro homber a haya un kap na su boca. Personal di ambulance a bin na e sitio, y a duna e muhe tratamento, pero a bisa cu e mester bay poli pa mas tratamento, pero el a nenga, como cu e tabata preocupa pa su auto cu a keda para na haltura di Club Caiquetio. E dos hombernan a wordo trata dor di personal di ambulance, mientras cu polis a duna e muhe un lift y a hib'e na su auto. Polisnan a topa e homber na caminda y a detene hib'e warda di polis .❑

Ladronnan ta bula muraya y ta horta dos tire

ROOI SANTO—Diabierna 07.30, Central ta manda polis na un cas na Rooi Santo pa un ladronicia. Na yegada polis ta papia cu e homber E.C.N. di 43 aña, kende ta bisa polis cu ladronnan a bula over di muraya y a horta dos tire cu riem. E dos tirenan a wordo horta durante oranan di anochi. ❑

Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **3 juli 2012** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Noord 82-A.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Partidonan a cuminsa cu campaña mirando eleccion na september

AMSTERDAM—Cu e congresonan di cinco partido ayera a cuminsa un campaña pa e eleccion di dia 12 di september proximo. Lidernan di e partidonan PvdA, CDA, SP, Groenlinks y Christen Uni, ta bay cuminsa nan campaña acerca nan votadonan. E lidernan Diederik Samsom (PvdA), Sybrand van Haersma Buma (CDA), Emile Roemer (SP), Jolande Sap (GroenLinks) y Arie Slob (ChristenUnie) ta uza nan congreso pa pinta nan rivalnan preto. Principalmente e Prome Minister y e lider di e partido di VVD, Mark Rutte, tin basta di wanta. Segun Samson y Roemer, Rutte den e ultimo aña y mei a haci un porkeria di e gobierno. Nan ta bisa cu nan kier bari e sushi di e partido derecho, Roemer a bisa durante e congreso di SP na Den Bosch. E partido SP, awendia ta bay cara cara cu a partido VVD. Elider Samson, kier drenta den e lucha y door di esey a atende Rutte pisa. E ta bisa Rutte cu e mester stop di bisa cu nan placa ta bini bek. "Mark no conta storia riba sacamento di placa di e banco Central Europeo, cu ta resolve tur problema, Samson a bisa den e congreso di PvdA na Utrecht. Buma e lider di CDA, tambe a papia cu Rutte mester bin cu storia berdad di e solucionnan di e crisis economico. Segun Buma, partidonan derecho manera VVD, ta papia hopi lihe y facil di spaarmento. Mientras cu e ta bisa cu e partidonan derecho manera S.P. ta preocupa hopi poco pa placa.

CDA den e ultimo dianan a bay hopi atras, pero Buma ta spera cu union cu a wordo gana bek den e partido, ta bolbe yuda e partido bay ariba. Segun Jolande Sap di Groenlinks, recuperacion di e economia Hulandes, no por wordo confia mas na e partidonan VVD y CDA. Nan a haya nan chens mescos cu Rutte. Nan mester tin retiro inmediato sin bonus, Sap a bisa. Rutte mes ayera no a reacciona riba e criticanan, mientras cu su partido ta bay tin su congreso di eleccion te na fin di augustus. Prome cu e tempo ey, e lider no kier mescla su mes den e guera di eleccion. Ayera tambe a concretisa e listanan di candidato pa e eleccion di 12 di september, sin hopi cambio. Manera tabata spera, e campaña di eleccion a cuminsa ayera despues di algun luna di trankilidad na Juli. E partido PvdA tabatin un chens di dos aña pa atende e retonan mescos cu Christen Uni y D66. E partido VVD, tabatin seis aña y CDA hasta dies aña. Sap kier bay ariba cu Groenlinks. No tin motibo pa cada biaha ta bisa e mesun cos y spera e mesun resultado. Hulanda ta pidi otro resultado , un resultado mas miho, segun Jolande Sap.❏

Prome Minister Rutte a yama sclavitud di pasado na ulanda, un pagina preto den nos historia

DEN HAAG—Segun Prome Minister Rutte, sclavitud ta inhumano. Esey el a bisa ayera den su discurso durante e ceremonia di recordatorio di e pasado di sclavitud na Amsterdam den e National Monument Slavernijverleden.
Segun Rutte, sclavitud ta kita algo for di bo cu ta pertenece na bo so. E a horta e persona su libertad di haci su mes escogencia. E ta reduci hende na producto y ta aumenta ganashi financiero di cierto grupo, riba balor humando di hopi. Segun Rutte, Hulanda mester distancia di esaki. Rutte tambe ta haya cu a dura demasiado tempo prome cu Hulanda a prohibi sclavitud. Demasiado tempo sclavitud den nos pais y den otro paisnan di Reino tabata algo normal. Demasiado tempo a dura prome cu cada persona por ta doño di su mes bida. Segun Rutte, Hulanda mester duna tuma distancia di e pagina preto den nos historia. Nos no por ni mag core pa e hechonan. Y e hecho ta cu grupo grandi di hende dor di haci di e negoshantenan di esclavo, mester a hiba nan bida sin libertad. E berguensa ey, e historia nos no por kit'e y ni lubida. E ta bisa cu Hulanda mester keda bringa internacionalmente contra sclavitud den tur manera. E ta pensa por ehempel na e muchanan cu ta solda na Africa, Trahadonan di mina na India, muhe y hombernan y muchanan cu ta traha den sweat shops na Mexico y China y na Oost Europa y otro muhenan cu ta wordo obliga pa traha den prostitucion.

Contra esakinan nos mester sigui bringa. Y esaki ta e dia cu nos mester recorda nos riba dje. Na 1 juli 1863, Na Surnam y Antias Hulandes, a kita sclavitud. Despues di e acto, a start un Keti Koti festival cu diferente banda den Oosterpark. ❏

Marina Hulandes ta entrega piratanan deteni na Oman

AMSTERDAM—E fragata Hulandes Hr Ms Evertsen, ayera a entrega e piratanan cu a wordo deteni diabierna na e Marina di Oman, cu lo sigui persigui e piratanan. Esaki e ministerio di Defensa a bisa ayera tardi. Tambe material di prueba a wordo entrega na a barco marina di Omar Al Muazzar. E sospechosonan a wordo intercepta diabierna mainta, dor di e fragata ora cu e barco di Marina Hulandes, a libra e boto piscado Dhow. E boto piscado ta nabega bou di e bandera di Oman. Segun e ministerio di Defensa, despues di a delibera cu nan colega Oman, a dicidi di tuma e piratanan pa nan wordo persigui. E barco Evertsen cu for di mei ta den e teritorio pa yuda NAVO na e antipirateria Ocean Shield, a sigui e barco dos dia. Un barco di Malta diaranson a lansa alarma,net ora cu nan a mira e boto Dhow na bista y e piratanan a tira riba nan. E boto Evertsen despues a intercepta e piratanan na e costa di Oman, despues di un buskeda di dos dia den Golfo di Aden riba e Laman Arabico.
A bordo tabatin shete persona di India y e tripulante di Bengalia. Nan a keda dos dia riba e fragata Hulandes pa haya forsa. Bou di bista di e boto Al Muazazar, e boto Dhow cu tripulante lo nabega pa cas. A bordo di e boto Dhow,tambe a haya un persona cu a fayece, supuestamente un pirata. Despues di deliberacion a dun'e un entiero riba lama.❏

Prome Minister Eman a informa famia Kennedy riba proyecto di restauracion di Scol JFK

ORANJESTAD/Massachussetts – Prome Minister Mike Eman a haci un bishita di cortesia cerca e pareha Joseph P. Kennedy (Joe) y su casa Beth, y a comparti plannan pa asina restaura John F. Kennedy School, cu ta keda net banda di Cas di Cultura. E pareha a keda sumamente conmovi cu e plannan pa restaura e scol y pa convirti'e den un luga prominente riba nos isla.
E pareha a yega di bishita Aruba den pasado, riba invitacion di Prome Minister y tin bunita recuerdo di e bishita ey.

Joseph Kennedy ta di dos di e diesun yiunan di e Congresista y ex-candidato pa presidencia di Merca na 1968, Robert Kennedy.
Famia Kennedy tabata masha contento di tende di tur e desaroyonan positivo cu ta tumando luga riba e isla y ta ansioso pa bin Aruba bek pa e inauguracion di JFK school ora esaki ta restaura. Joe Kennedy a keda masha impresiona cu e proyecto 'renobacion urbano' di Aruba y e efectonan positivo cu esaki tin riba economia di e isla. Interesante el a haya tambe e exito cu Aruba tin den mantene un rating di credito halto den un tempo cu hopi pais na mundo ta wordo degrada den nan evaluacion.

Como director di un compania importante di energia na Boston, Joe Kennedy a expresa gran interes den e esfuersonan cu Aruba ta haciendo pa bay den direccion di energia renobabel. Kennedy ta e Fundado, Chairman y Presidente di e 'Citizens Energy Corporation', un corporacion non-profit hopi conoci cu ta dedica na entrega petroleo pa keinta cas na famianan di menos recurso y cu tin tambe programanan innovativo pa yuda e pobernan.
Prome Minister Eman a entrega famia Kennedy un potret na unda por mira sra. Ethel Kennedy, viuda di Robert Kennedy, ta haya un replica di e simbolico mata di Divi Divi aña pasa for di Eman. Prome Minster a regala sra. Kennedy e mata aki den reconocimento di e palabranan inspirativo di Robert Kennedy kende a bisa pa respeta naturalesa y pa enfoca mas den esaki cu solamente wak cifranan manera p.e. di GDP, pa asina no faya den midi e cosnan cu ta mas importante den bida.
Joe Kennedy na su turno a regala Prome Minister Eman un potret di un poster di campaña di su tata Robert Kennedy ora cu e tabatin un encuentro cu mineronan di carbon durante su campaña pa bira Presidente Mericano na 1968. Riba e poster ta skirbi "It is OK to care" den reconocimento pa e empatia pa esnan cu tin trabounan dificil y esnan menos afortuna.
Tanto Mike Eman como Joe Kennedy ta miembro di e di cuatro generacion di nan famia cu a scoge pa dedica nan mes na sirbi e pueblo pa interes general di amistad comparti, pero naturalmente tambe pa refleha riba e retonan pa enfrenta mundo y nan idealnan comparti pa humanidad y pa mehora e calidad di bida di nan pueblonan.❑


Riba e foto por mira Prome Minister hunto cu e pareha Kennedy, dunando nan splicacion pa loke ta e proyecto di John F. Kennedy School

Pronto lo publica decreto cu colornan oficial di nos bandera

ORANJESTAD,- Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, encarga cu maneho di cultura di nos pais, ta hopi satisfecho cu porfin e ley a keda cla cu ta duna descripcion oficial y detaya di colornan di nos bandera. E ley lo wordo traduci na Papiamento y na Ingles y lo wordo reparti pa publico y specialmente pa e empresanan cu ta diseña, imprimi, bestel of bende bandera. Pa motibo cu na Nacionnan Uni mes cierto colornan a cambia, a toca e blauw di e bandera di Aruba tambe pa wordo cambia. Awor den e decreto oficial tin e color describi exacto y ta obligatorio pa uza e colornan manera e ley ta bisa. Den futuro cercano lo tin sancion pa esunnan cu ta viola e ley di bandera di Aruba uzando otro color cu no ta esunnan cu ta para den ley. E mesun "landsverordening" aki ta papia tambe di e 4 simbolonan nacional, esta himno, bandera, escudo y shoco. Minister Hooyboer-Winklaar ta hopi contento cu nos shoco como simbolo nacional nobo, awor ta hancra den ley tambe.❑

1 di juli dia Nacional di Enseñansa y Educacion

Sindicato di Maestro di Aruba celebrando su di 42 aniversario

Oranjestad,- Dia 1 di juli 1960 Sindicato di Maestro di Aruba a keda funda. Esaki despues di cambionan fundamental cu a tuma luga den e cooperacion cu tabata tin entre e diferente organisacionnan cu tabata tin e tempo ey.

Prome cu SIMAR a keda funda tabata tin diferente organisacion cu tabata traha pa e maestro di scol y pa enseñansa; VLA (Vereniging van de Leerkrachten van Aruba) y SOB (Samenwerkende Onderwijsbonden) cu tawata consisti di St. Thomas bond, Protestant- Christelijke Onderwijs Vereniging Aruba, Arubaanse Onderwijsbond, Verenigng van Leerkrachten bij het Nijverheidsonderwijs in de Nederlandse Antillen te Aruba y Vereniging van Leraren bij het Middelbaar Onderwijs in de Nederlandse Antillen. For di e organisacionnan aki SIMAR a sali.
Maestronan e tempo ey tabata hopi activo y mester a bringa hopi pa nan derechonan y pa mehoracion di nan condicionnan laboral secundario.

Awe esnan den enseñansa ta gosa di tur e luchanan aki. Un hopi bon ehempel ta e lucha pa derechonan igual di hende muhe y hende homber. P'esey nos mester aprecia e trabounan sindical, no solamente esunnan di pasado, tambe esunnan di presente y di futuro ya cu tur e trabou y luchanan aki ta haci na bienestar di e maestro y enseñansa en general.
SIMAR a conoce diferente presidente y directiva, a pasa den bon y den malo y semper a bringa na bienestar di su miembronan. Directivanan cu a traha na formacion y actividadnan social pa su miembronan.

Cu a welga y a manifesta. 42 Aña di trabou duro, di lucha sindical, di alegria y tristesa, di gloria y tambe decepcion. Actualmente SIMAR ta en busca di su stabilidad bek y sigur, conoci pa esaki, lo logra tambe.
Pabien miembronan di SIMAR, pabien maestro y enseñansa en general.❑

Anochi di Graduacion pa EPI Sector Salubridad y Servicio na Radisson Resort











ORANJESTAD □ Recientemente, EPI, Sector Salubridad y Servicio a tene su anochi di graduacion den Grand Caribbean Ballroom na Radisson Aruba Resort Casino & Spa. Hunto cu Minister di Husticia y Enseñanza, mr. Arthur Dowers, mayornan orguyoso y miembronan contento di e facultad, a pasa oran-an sumamente alegre na momento di graduacion. Esaki ta un logro grandi pa e muchanan, caminda nos ta yama nan bon bini den nos comunidad profesional di cuido y salud riba e isla.

Tin cu remarca cu Aruba su sistema di scol secundario a gradua 90 studiante den e sector di salubridad y servicio, presentando un cantidad valioso di assistentnan di botica, enfermeranan y esnan cu ta duna cuido en general , un adicion mas den e comunidad laboral di e sistema di cuido.

Un palabra di felicitacion ta bay na e hobennan aki, kendenan a pone tur nan empeño pa caba cu nan grado.❑





Grupo ta siña hipnotisa nan mes na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente un grupo di persona a siña hipnotisa nan mes door di participa den e curso Mastering the Art of Self Hypnosis
presenta door di Aruba Hypnosis Center NV. Ora cu menciona hipnosis hopi biaha tin diferente pensamento eroneo di kico hipnosis ta y durante di e curso cu a dura dos dia esunnan cu a participa a comprende cu hipnosis ta un estado natural cu tur hende por siña y cu ta permiti pa haci cambionan positivo den bo bida.
Hipnotismo probablemente ta mes bieu cu humanidad. Storianan bieu y pensamento incorecto di hipnotismo a wordo reemplasa pa aplicacionnan cientifico proba. Awendia hipnotismo ta wordo uza den diferente ramo incluyendo: medicina, odontologia, husticia, deporte profesional y educacion.
E programa di dos dia a wordo presenta door di Eddy Oduber, director di Aruba Hypnosis Center N.V. For di un edad jong Eddy ta tin un fascinacion cu e mente humano cual a hib'e en busca di contesta ariba hopi di su pregunta nan.
Su intriga pa e topico aki a hib'e na profundisa su mes den diferente materia te cu e la yega na hipnosis cu a bira un pasion pe.
Awe Eddy tin diferente certificacion ariba e tereno aki incluyendo di Hypnoterapista y Instructor Certifica. Ambos door di e organisacion di Hypnosis mas grandi na mundo.
Durante e dos dianan e participantenan a siña entre otro kico ta hipnosis, con hipnosis ta sinti, kico ta e diferencia entre hipnosis y Self-Hypnosis, kico ta berdad di e storianan cu ta bay rond ariba hipnosis, con pa haci Self-Hypnosis, con Self-Hypnosis por yuda bo logra bo metanan, con bo por controla stress y diferente topico mas. Esunnan cu a participa na e curso a reacciona sumamente positivo.
Siguiente algun comentario di e participantenan:
"Mi ta pensa cu e curso aki lo por yuda mi yega mi metanan mas miho." - Boy Ecury "
" Den dos dia mi a realisa cu "Self-Hypnosis" ta un tecnica hopi mas aplicabel, y mi ta sigur cu e lo bay duna resultadonan cu ya pa hopi aña mi tawata buscando". - Gino Kock
"e forma di splica ta hopi profesional. Lo mi recomenda mas hende pa e por yuda nan." - Alex Kock
"e curso a haci mi mas consciente di loke mi kier cambia. Hopi bon curso!" - Monique Beaujon
"Mi a disfruta di cada minuut di e presentacion ... e material ta uno complica pero ta wordo splica na un manera simpel y facil pa comprende" - Ingrid Werleman
"Hopi informacion valioso e interesante" - Kenneth Lacle
E curso di Self-Hypnosis ta wordo presenta diferente biaha pa Aña y ta parti di e meta di Aruba Hypnosis Center pa kita e mistisimo y pensamento eroneo di hipnosis y permiti tur hende comprende y realisa cu e uzo corecto di hipnosis por ta un herment cu por haci cambionan masha grandi y positivo den bo bida. Particularmente e por yuda baha peso, stop di huma, controla stress y cambia habitonan cu ta limita nos.
Pa mas informacion: Aruba Hypnosis Center NV E-mail: hipnosis@arubanet.com Telefon: 583-9026Celular: 592-2745.❑

Raymann a haya bunita recuerdo di Aruba

ORANJESTAD – Despues di a haci su presentacion den Cas di Cultura, dialuna, dia 25 di juni, e conocido Stand Up comedian, Jörgen Raymann, a ricibi un retrato for di e artista polifacetico, Waldy Simson.
Sr. Simson a traha un retrato di e artista di un tamaño di 29x21 cm, door di a corta den papel blanco cu preto a base di a lo menos, impresionnan cu el'a haya di Raymann den 2009 na Aruba.
Simson, kende aña venidero lo duna un solo exposicion na Surnam y despues di dje ta bay participa aya na Caribbean Festival for The Arts, Carifesta 2013, a traha den su carera artistico tambe retratonan di, entre otro, e conocido pintor y escultor Erwin de Vries y di su artista faborito Michael Jackson.❑



Riba e foto por mira sr. Wally Simson entregando un retrato na e comediante Jörgen Raymann den camerino na Cas di Cultura.

BON DIA Aruba

Digicel ta honra y orguyoso di por a sponsor participacion di nos hobennan na AIFF Film Lab

ORANJESTAD - Diahuebs atardi e popular Film Lab di Aruba International Film Festival (AIFF) a culmina cu e première di e pelicula traha pa e studiantenan cu dianan largo a atende tayernan te na yega na nan producto final.
E tabata un momento hopi solamente un siman.
Gerente General di Digicel Aruba, sr. Remko van der Veldt tabata sumamente satisfecho cu e Film Lab a resulta un exito asina grandi. Digicel ta honra di ta representa na AIFF y ta hopi orguyoso di e produccion cu e cursistanan a



special pa e hobennan y otro cursista, como tambe e sponsornan y particularmente pa e productornan di pelicula y profesornan di e Film School di New York University cu a duna e curso.
Dr. Carlos Viana a enfatisa con significante e Film Lab aki tabata pa tur e participantenan y cu esaki tabata un oportunidad unico. E participantenan a resulta di ta e grupo di hoben mas talentoso, activo y energetico cu el a yega di traha cun'e, segun sr. Viana.
El a gradici Digicel pa ofrece e oportunidad fabuloso aki na e hobennan. El a añadi cu e participantenan ta fortuna y ta danki na Digicel y e hecho cu Aruba su comunidad ta chikito, e grupo aki por a haya e oportunidad cu den ciudadnan grandi lo tabata dificil pa yega na dje. Sr. Viana a gradici tambe e profesornan cu a keda te 5'or di mainta ta yuda e cursistanan pa nan por a realisa un produccion asina increibel den presenta, sr. Van der Veldt a bisa. E proposito di Digicel cu esaki no tabata pa e evento ta concentra ariba Digicel.
E compania aki su sponsorship tabata dirigi na haci posibel pa nos hobennan experencia film, sigui tras di nan soño y comparti nan storianan, el a subraya.Sr. Van der Veldt a keda hopi impresiona cu e produccion final y a desea pa e cursistanan corda e dianan cu a pasa como e momento den nan bida unda nan a cera conoci cu pelicula, e dia cu nan a cera conoci cu arte y e momento cu nan a realisa "Mi ta capaz pa conta mi storia."
Gerencia y personal di Digicel ta felicita e organisadonan di AIFF, tur esunnan cu a inspira e hobennan y e cursistanan durante e siman cu a pasa y tur e participantenan cu un Film Lab exitoso y hopi motivante.
Hopi exito y nos ta spera di wak boso aplicando e conocemento cu boso a adkiri aki na un forma positivo den futuro!❑



Minister-president Mr. Mike Eman ta wordo poni na altura di e monumentonan na San Nicolas

ORANJESTAD - Olga van der Klooster (architectuurhistoricus en specialist historisch kleurgebruik in de architectuur) y Michel Bakker (architectuurhistoricus en archeoloog) ta forma hunto Bureau Plantage Zorg en Hoop, oficina di experticio riba e tereno di herencia construi.
Van der Klooster y Bakker ta trahando na Aruba desde 1998 y a completa desde e tempo ey 5 proyecto 'Waardestelingen Monumenten' (Balornan di e Monumentonan) na unda nan a wordo yena den e registro di monumentonan di Aruba.
Un proyecto importante di Plantage Zorg en Hoop ta e Ruta Cultural Historico cual ta descripcion di e diferente monumentonan y edificionan historico di nos isla. Nan ta trahando riba un guia di e arkitectonan/ monumentonan, cu mapa y ruta.



Olga van de Klooster y Michel Bakker ta pone Minister-president na altura di e experiencia unico cu nan a haya durante nan investigacion na San Nicolas.

Den cuadro di e revitalisacion di San Nicolas, nan a haci riba peticion di Minister van Cultuur Michelle Hooyboer-Winklaar un estudio cultural historico di e centro historico di caya grandi y The Village na San Nicolas.
Mas prome nan a haci un estudio similar na e bario di Rancho y e centro di Oranjestad.
Nan ta e autornan di e buki "Bouwen op de Wind, Architectuur en Cultuur van Aruba". Actualmente nan ta trahando riba e segundo publicacion cu ta a wordo revisa y ta mas amplio. Cu regularidad diferente articulonan di e monumentonan di Aruba ta wordo publica den e revistanan Heemschut y Monumenten.
Tambe nan a compila e maneho di monumentonan (monumentenbeleid) y ta fungi tambe como consehero riba e asuntonan di monumentonan pa Gobierno, manera tambe "Zorg en Hoop" pa e Islanan Ariba, Surinam y pa diferente provincia y ciudadnan na Hulanda tambe nan ta provee conseho. ❑

Fiesta Briyante di Clausura pa e di tres AIFF anual





ORANJESTAD – E club house na Divi Links a ofrece un fiesta di clausura bou di e streanan, pa e Aruba International Film Festival, cual a conta cu presencia di talento, miembronan di prensa y sponsornan.

Productor Ehecutivo Jonathan Vieira, y Director Claudio Masenza, hunto cu Divi Resort su Director Gerente Alex Nieuwmeyer, a gradici tur esnan cu a contribui na e programa exitoso di un siman, y cu e promocion di Aruba como un centro di arte, cultura y creatividad.

Actriz Virginia Madsen, actor Ray Liotta, y Xavier Samuels tabata entre e streanan briyante cu a honra e festival cu nan presencia, hunto cu directornan Alexander Giraldo y Pim De La Parra, coreografo Lavelle Smith Jr., ademas di e serie di concierto di AIFF cu a presenta Juanes, Marc Anthony, DJ Chuckie y e comediante Raymann.





Otro aña, Vieira ta raporta, e festival lo sigui crece, ofreciendo un biaha mas peliculanan y obranan cortico internacional diverso y ganado di premio, cu atencion special pa produccionnan Caribense. Mas programa lo ta enfocando riba e hubentud di e isla, educando nan tocante aprecio y comprension di arte.

Aki por mira algun momento magico di e fiesta, despidiendo di e di tres festival anual, te cu otro aña.❑





BON DIA Aruba

DCA cu programa escolar di San Juan, den un forma dibertido y educativo











ORANJESTAD - Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta mantene y promove nos Fiesta di Cosecha, San Juan 'Dera Gay' na alumnonan di scolnan basico den un forma dibertido y educativo.

Henter e siman di 18 pa 22 di juni di e aña aki, DCA, seccion di implementacion, Grupo Cakiña y bailadonan a bishita un total di 11 scol basico. Un total di 2500 alumno a haya informacion y demostracion tocante e baile y nos fiesta di cosecha di San Juan 'Dera Gay'.

E programa ta consisti di splicacion tocante e historia di San Juan 'Dera Gay'. Grupo Cakiña ta presenta dos piesa tipico y e piesa di 'Dera Gay'. Un miembro di Cuerpo di Bombero Arubano a duna splicacion tocante e peligro y prevencion relaciona cu cendemento y huma di candela. Algo cu e muchanan ta gusta ta e competencia di rancamento di bandera, grito di gay y galiña cu ta un wega pa e muchanan por participa. Caminda ta scoge 6 mucha homber y mucha muhe pa despues scoge ganadonan segun apoyo di e alumnonan di scol. Esaki no ta e parti di historia relaciona cu e fiesta di cosecha.

Djey ta sigui e competencia di e baile di deramento di e gay pa mira kende y con ta baila esaki. Casi na final ta invita un maestra of maestro pa tambe haci e baile di 'dera gay'. E ganadonan di e competencia a ricibi un certificado for di man di lider di e proyecto di Departamento di Cultura. E muchanan ta gosa masha tanto cu e competencia y dunamento di apoyo na alumnonan di nan klas.

Na final di e programa, lider di e proyecto di DCA y un representante di DCA, den nomber di Departamento di Cultura Aruba ta duna un plakkaat na director of representante di cada scol como scol participativo na e Proyecto Escolar San Juan, 'Dera Gay' 2012.

Riba ultimo dia di e proyecto Minister di Cultura, Sra. Michelle Hooyboer – Winklaar a bishita scol basico Cacique Macuarima y a felicita e director y ekipo di Departamento di Cultura Aruba cu a realisa e proyecto aki pa nos scolnan basico. Minister Hooyboer – Winklaar tambe a participa y mata e gay.

E muchanan hunto cu maestronan a pasa un momento dibertido y di e forma aki DCA ta mantene y promove nos fiesta di cosecha bou di nos muchanan y atraves di nan na mayornan. atraves di nos medionan di comunicacion e tradicion aki ta yega na henter e pueblo di Aruba. 

Glamourous NEON Colors Fashion show tabata exitoso den City One















ORANJESTAD - Diadomingo, dia 24 di juni, The Chaz Modeling & Talent School tabata tin su grandioso Glamourous NEON Colors Fashion Show cu a tuma luga den un ambiente hopi bon y cu un variacion grandi di presentacionnan. Un publico grandi a presencia y gosa di e bunita show aki cu tabata un combinacion di fashion, playback, baile y presentacion/coronacion di Aruba su representantenan pa Republica Dominicana.

E fashion show tabata hopi varia cu modeshow di e coleccion di pañanan nobo nobo di Jaysanne Boutique y tambe e creacion propio di e muchanan nan mesun fantasia di neon colors.

Riba e pasarela, e publico presente por a aprecia varios caranan nobo den Chaz Models, kendenan den un corto tempo ya ta domininando pasarela hopi bon. Diferente alumnonan a haci playback show y tambe Mini y Youth Chaz Dancers a sa di duna un bunita presentacion.

Riba e anochi aki e 5 representantenan di Aruba pa e Festival Del Talento & La Belleza Internacional 2012 cu lo tuma luga otro siman na Republica Dominicana a wordo corona.

Como nos Baby Model a wordo corona Rita Frangie, Little Face a bira Oriana Perez, Mini Model a bira Josienne Maduro, Little Beautiful of the World a bira Rudyane Lejuez y como nos Pre Teen Model a wordo corona Louisiana de Ruiter. E 5 hobennan nan aki lo ta biahando pa Rep. Dominicana otro siman na unda nan lo competi cu varios otro candidatanan di otro paisnan manera Rep. Dominicana, Puerto Rico, Venezuela, Merca, Mexico, Bonaire, Panama, y varios otro pais mas. Nos ta pidi Aruba completo pa sigui vota riba e website www.agenciaagnes.com pa un di nos muchanan por bira Miss Internet y asina trece e prome titulo pa Aruba. Aruba su Baby Model na e momentonan aki ta na prome luga, ban nos tur yuda mantene e posicion aki di Aruba.

Nos kier a gradici nos sponsornan cu ta Setar NV, Jaysanne Boutique, Avon, Victoria Bottling Co., Tropical Bottling Co. y Wendy's. Tambe un danki na Isaii Labadie pa e bunita sjerpnan traha pa nos representantenan y na Magda Nicolaas y Lourdes Nicolaas pa e bunita flornan y regalonan y sin lubida na nos MC cu tabata Sra. Sandra Suarez-Croes.

Y sin lubida nos kier a gradici Chysah Verstappen Little Beautiful of the World 2011 y Isamae Solognier Pre Teen Model International 2011 y nan mayornan pa un aña di reinado excelente, ya cu nan tambe lo ta biahando pa Rep. Dominicana pa nan baha corona. Danki na tur alumno y nan mayornan cu a yuda cu e bunita show aki, y tur hende cu di un of otro manera a sa di aporta na e exitoso show aki. ❏

Un comunidad cultural y su aspectonan





ORANJESTAD - Departamento di Cultura Aruba ta trece dilanti su aporte e biaha aki di e aspectonan cultural den un comunidad pa logra un cultura nacional harmonioso, dinamico y sostenibel. Un aspiracion cu nos mester crea conhuntamente pa mantene y sostene pa nos yega na un comunidad culturalmente positivo.

Comunidad Arubano mester ta bon consciente di e hecho cu cultura ta un proceso amplio, historico y dinamico. Cultura ta un expresion di hopi aspecto di sociedad y por ser identifica y reconoci door y den entre otro: norma y balor, forma di biba, lenguahe, tradicion, interaccion social, arte y estetica, creencia, derecho humano, educacion, maneho gubernamental, cushinamento, economia (sostenibilidad) y aspecto material di bida. Nos comunidad local a traha un nucleo cultural cu ta identifica un Arubano den cual e ciudadano ta central.

Esaki ta forma e structura basico pa tur desaroyo y actividad cultural. Nos no ta para keto tur ora riba lo siguiente cu e Comunidad Arubano ta un comunidad culturalmente integral: tur grupo cultural ta biba hunto den un entendimento mutuo, aceptacion y interaccion social activo y creativo. Un modelo cu por ta competitivo cu cualkier pais grandi caminda nos tur ta biba den un bon harmonia, paz y felicidad.

Un punto aki cu nos mester sigui fortifica, preserva y comparti cu otro na bienestar di nos comunidad ta e hecho cu ciudadano hoben, adulto y di edad, continuamente por desaroya su mes culturalmente (e siñamento cultural di biba largo) basa riba aceptacion social, cuido di salud adecuado, educacion, stabilidad economico y oportunidad di participacion activo pa un y tur. Nos comunidad mester bira un comunidad cu ta percura y cu ta responsabel pa bienestar general y desaroyo personal di su miembronan. Aki ta mira cultura como un herment pa promove relacion individual, mental, salud spiritual, emocional y coherencia social.

Dentro di e aspectonan aki ta pidi pa tur sector di comunidad Arubano, incluyendo sector socio-cultural, economico, ambiental y gubernamental pa ta responsabel p'esaki y colectivamente ta boga pa sostenibilidad cultural.

Creando e union y responsabilidad aki, por resulta den un comunidad mas fuerte y ta uni nos comunidad cu por trece y duna alegria na cada famia aki na Aruba.

Como creador y consumido cultural nan tur ta responsabel den formacion di e contenido y forma pa un desaroyo cultural sostenibel.

Departamento di Cultura Aruba lo sigui duna su apoyo na haci e Comunidad di Aruba completamente consciente di e hecho cu cultura ta un proceso amplio, historico y dinamico. Cultura ta manera splica anteriormente un expresion di hopi aspecto di sociedad manera: forma di biba, norma y balor, idioma 'Nos dushi Papiamento', tradicion, interaccion social, arte y estetica, creencia, derechonan humano, educacion, gobernacion, cushinamento, economia y migracion, conocemento, moda etc. Den corto tur aspecto di bida intelectual, spiritual, emocional y material. Tur esaki lo contribui na fortifica union y desaroyo cultural entre nos na Aruba.❑









Famia Mericano ta habri cas pa hoben Arubiano haciendo su zono bira realidad

ORANJESTAD -- Denise Leinhardt ta bishita e isla regularmente, acompaña pa su casa Julian y nan dos yiu muhenan Samantha,13 y Carli, 11.Nan ta biniendo e isla hunto como un famia tur zomer ya pa 12 aña, y ta pasa seis of shete, y tin biaha hasta ocho siman akinan, como tambe un siman durante e lunanan di winter. Den transcurso di e añanan e famia a crea hopi bunita amistad cu e Arubianonan akinan, y nan a bira bon amigonan cu hopi di e hendenan cu ta traha of disfrutando di nan vakantie riba e playanan.



E famia su lasonan cu Aruba a bira mas fuerte ainda aña pasa, ora cu hunto nan a dicidi pa habri nan cas na Merca pa Gregory Richardson, un hoben Arubiano cu nan a conoce riba e playa. Greg a haci un impresion y a toca e curasonnan di e miembronan di famia, Denise ta splica, cu su storia y lucha personal pa sostene y educa su mes, mientras cu el a sobresali den e ramo di deporte, specialmente futbol, y trahando full time. Naci den e bario di Noord, Greg a biba cu su famia te ora cu su mama a bira malo, ora Greg tabatin solamente ocho aña di edad. Como un mucha sensitivo, senciyo y lief, Greg su bida kisas no tabata facil durante e añanan aki, bibando cu diferente miembronan di famia y cambiando di scolnan, bayendo Corsou, y finalmente regresando Aruba riba su mes, despues di a basicamente lanta su mes for di e edad di 12 aña.

Despues di a gradua di scol, Greg a cuminsa traha riba playa y a hunga futbol pa e ekipo local di Deportivo Nacional na Palm Beach. El a hunga futbol henter su bida, pero el a cuminsa pensa seriamente tocante e deporte ora cu e tabata biba na Corsou. Denise ta corda cu nan tur a pasa hopi dushi riba playa cada zomer ora cu Greg semper por a ser mira cu su bala di futbol, bailando rond y entrenando entre su oranan di trabou. E famia a simplemente namora cu Greg, y a dicidi na Augustus di 2011 pa invita Greg pa bin Merca y registre den un academia di futbol. E no tabata facil tur ora durante e ultimo 10 lunanan akinan,Denise ta raporta, pero e tabata bal cada seconde, sabiendo cu nos a yuda haci su soño un realidad. Greg actualmente ta hungando pa e United States Soccer League PDL/Schultz Academy y ta wardando pa wordo poni den un ekipo permanente. Schulz Academy, un top academia di futbol hubenil cu tin su facilidad principal na Boca Raton, Florida, awo ta conta cu un hungado talentoso di Aruba cu ta move lihe riba su pianan, entre su studiantenan, y e coachnan ta yama e cas riba un base regular. “Nos tur sa cu e ta bayendo leu den su carera y nos no por ta mas orguyoso di dje,” Denise ta comparti. Aki por mira e famia hunto cu Greg.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

02 20 23 10 28 Letter K

04 Joker

JACKPOT AFL. 250.000,00

Juni 30, 2012

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
6236 8013 6738	3908	2041 Libra

DIARIO	CORSOW	Super
5757 3004 9612	9685 9002 6951	2089

Juli 1, 2012

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
7307 4345 9644	7411	3771 Aries

DIARIO	CORSOW	Super
9346 0508 9837	4284 7493 0854	4804

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

LOTTO DI DIA 17-15-09-14-24

Jackpot Afl. 50.500,00

Sto. Domingo 9021-6651-6871

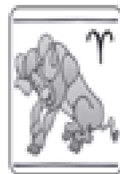
MINI MEGA 05 11 12 29 09 Mini Mega

Jackpot Afl.650.000,00

Florida Lottery 2 Million in prices Juni 30, 2012 13-26-50-51-52-53-x4

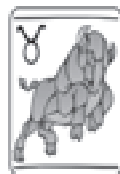
MEGA MILLIONS 68 Million in prices Juni 29, 2012 28 - 34 - 39 - 45 - 53 » 34

HOROSCOPES



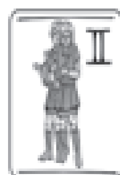
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Bon noticia ta vislumbra den bo sector economico. Bo ta den un proceso di recuperacion di tur cos. Poco poco lo bo mira e resultadonan caminda bo a mira dificultad. Numbernan p'awe: 19 y 50.



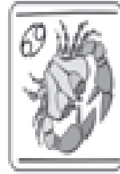
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Bo ta sinti bo mes envolvi den un vibracion hopi rebelde y liber. Disfruta di bo dia, Tauro. Awe dialuna no ta esun di mas adecua pa aclaracion ni discuti cu un ser stima. Numbernan p'awe: 8 y 37.



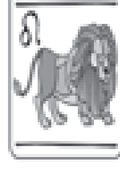
Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Probecha un oportunidad excepcional. Un situacion inespera lo alegra bo bida intimo, asina ta cu awe nochi cultiva e parti aventurero di bo signo den intimidad. Numbernan p'awe: 18, 25, 36 y 47.



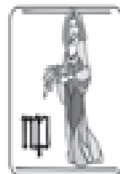
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Bo ta spera e resultado feliz di un gestion den e etapa aki di cumpleanjos. Tur cos lo ta wordo reevalua y revalorisa den bo mente. Prepara pa biba un anochi di pasion. Numbernan p'awe: 11, 24, 32 y 44.



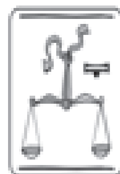
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Loke asina hopi bo tabata spera lo wordo realisa. Lo bo haya bo mes den un situacion poco usual. Si bo no tin trabao, lo bo tin cu mara bo mes di pasenshi. Bon noticia e siman aki. Numbernan p'awe: 3, 15, 22 y 28.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

No pura pa duna contestanan di biaha. Bo tabata sa cu Luna lo excita bo imaginacion na momento di tene relacion? Sigui bo institonan natural. Numbernan p'awe: 13, 17, 32 y 48.



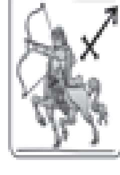
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Lo bo pone bo sentido comun y intuicion funciona. Awe, converti esaki den bo dia y anochi di exploracion, di invento y indagacion di bo bida intimo. Numbernan p'awe: 14, 20, 29 y 38.



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Lo bo mester retarda cierto proyecto pa nan ta mas efectivo. Tin indicacion asocia cu un invitacion cu por cristalisa den e proximo dianan aki y lo yudabo aumenta bo ingresonan. Numbernan p'awe: 17 y 42.



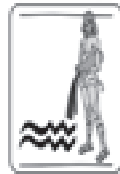
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Luna den bo signo, no excede bo mes den bo meta ni expectativanan. No permiti cu e idea di jaloezie of duda riba posibel infidelidadnan escurese bo alegria. Numbernan p'awe: 8, 17, 29 y 38.



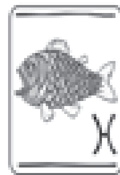
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Lo bo supera loke ta inkietabo y avanza cu decision pa bo metanan. Lo bo mira cu desde e dia aki hopi problema cu tabata dificil, lo cuminsa soluciona. Numbernan p'awe: 2, 13, 23 y 35.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Evita escenanan di jaloezie of confrontacion. Ta existi hopi bon opcion dilanti bo, tanto den bo bida amoroso como familiar cu merece di wordo considera. Numbernan p'awe: 19, 27, 33 y 40.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Un bon dia pa resolve asuntonan pendiente. Haci cada cos den su tempo. No ta necesario caba den un dia loke ta rekeri mas tempo. Lo bo ricibi un bon noticia di un amigo. Numbernan p'awe: 9, 17, 23 y 30.

DOCTOR na WARDA

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Botica na warda

ORANJESTAD:

Botica Trupial Tel: 583-8560

SAN NICOLAAS:

Botica Aloe Tel: 584-4606

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEERDIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Juli 12 Carnival Valor

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

The Real Winners



PAUL KRUGMAN

So the Supreme Court – defying many expectations – upheld the Affordable Care Act, aka Obamacare. There will, no doubt, be many headlines declaring this a big victory for President Barack Obama, which it is. But the real winners are ordinary Americans – people like you.

How many people are we talking about? You might say 30 million, the number of additional people the Congressional Budget Office says will have health insurance thanks to Obamacare. But that vastly understates the true number of winners because millions of other Americans – including many who oppose the act – would have been at risk of being one of those 30 million.

So add in every American who currently works for a company that offers good health insurance but is at risk of losing that job (and who isn't in this world of outsourcing and private equity buyouts?); every American who would have found health insurance unaffordable but will now receive crucial financial help; every American with a pre-existing condition who would have been flatly denied coverage in many states.

In short, unless you belong to that tiny class of wealthy Americans who are insulated and isolated from the realities of most people's lives, the winners from that Supreme Court decision are your friends, your relatives, the people you work with – and, very likely, you. For almost all of us stand to benefit from making America a kinder and more decent society.

But what about the cost? Put it this way: The budget office's estimate of the cost over the next decade of Obamacare's "coverage provisions" – basically, the subsidies needed to make insurance affordable for all – is about only a third of the cost of the tax cuts, overwhelmingly favoring the wealthy, that Mitt Romney is proposing over the same period. True, Romney says that he would offset that cost, but he has failed to provide any plausible explanation of how he'd do that. The Affordable Care Act, by contrast, is fully paid for, with an explicit combination of tax increases and spending cuts elsewhere.

So the law that the Supreme Court upheld is an act of human decency that is also fiscally responsible. It's not perfect, by a long shot – it is, after all, originally a Republican plan, devised long ago as a way to forestall the obvious alternative of extending Medicare to cover everyone. As a result, it's an awkward hybrid of public and private insurance that isn't the way anyone would have designed a system from scratch. And there will be a long struggle to make it better, just as there was for Social Security. (Bring back the public option!) But it's still a big step toward a better – and by that I mean morally better – society.

Which brings us to the nature of the people who tried to kill health reform – and who will, of course, continue their efforts despite this unexpected defeat.

At one level, the most striking thing about the campaign against reform was its dishonesty. Remember "death panels"? Remember how reform's opponents would, in the same breath, accuse Obama of promoting big government and denounce him for cutting Medicare? Politics ain't beanbag, but, even in these partisan times, the unscrupulous nature of the campaign against reform was exceptional. And, rest assured, all the old lies and probably a bunch of new ones will be rolled out again in the wake of the Supreme Court's decision. Let's hope the Democrats are ready.

But what was and is really striking about the anti-reformers is their cruelty. It would be one thing if, at any point, they had offered any hint of an alternative proposal to help Americans with pre-existing conditions, Americans who simply can't afford expensive individual insurance, Americans who lose coverage along with their jobs. But it has long been obvious that the opposition's goal is simply to kill reform, never mind the human consequences.

We should all be thankful that, for the moment at least, that effort has failed.

Let me add a final word on the Supreme Court.

Before the arguments began, the overwhelming consensus among legal experts who aren't hard-core conservatives – and even among some who are – was that Obamacare was clearly constitutional. And, in the end, thanks to Chief Justice John Roberts Jr., the court upheld that view. But four justices dissented and did so in extreme terms, proclaiming not just the much-disputed individual mandate but the whole act unconstitutional. Given prevailing legal opinion, it's hard to see that position as anything but naked partisanship.

The point is that this isn't over – not on health care, not on the broader shape of American society. The cruelty and ruthlessness that made this court decision such a nail-biter aren't going away.

But, for now, let's celebrate. This was a big day, a victory for due process, decency and the American people.❑



Obama, For The Win!



CHARLES M. BLOW

Republicans are apoplectic. They've lost again.

The Supreme Court ruling on Thursday that largely found President Barack Obama's signature health care law to be constitutional left them floundering and fuming.

The conservative chief justice, John Roberts Jr., joined the liberal wing of the court in doing so, much to the ire of Republicans.

According to Politico, "Indiana congressman and gubernatorial candidate Mike Pence likened the Supreme Court's ruling upholding the Democratic health care law to the Sept. 11 terrorist attacks," during a closed-door House GOP meeting. He later apologized.

Sen. Rand Paul, a Republican from Kentucky and the son of former presidential candidate Ron Paul, issued a statement that seemed to suggest that the court doesn't even have the authority to make the ruling. It read in part: "Just because a couple people on the Supreme Court declare something to be 'constitutional' does not make it so. The whole thing remains unconstitutional."

And what of the Judas chief justice? All hell rained down.

On his online show, Glenn Beck (remember him?) called Roberts a coward and is selling a T-shirt to that effect.

Beck's own website explained, "Glenn also had radio co-host Pat Gray dress up as The Dread Pirate Roberts (a reference to Andre the Giant's infamous scene in the classic film'The Princess Bride')." That's a quote. You can't make this stuff up, folks.

The right-wing radio personality Michael Savage suggested that Roberts ruled the way that he did because of epilepsy medication: "Neurologists will tell you that medication used for seizure disorders, such as epilepsy, can introduce mental slowing, forgetfulness and other cognitive problems. And if you look at Roberts' writings, you can see the cognitive dissociation in what he is saying."

Roberts joked on Friday that he would be spending some time on an "impregnable island fortress" now that this court session is over. Good call.

Republicans are so upset because one of the basic pillars of the "Obama illegitimacy" canard is that he is operating outside the parameters of the Constitution, that he is the point of the shiv aimed at the heart of America.

As the conservative radio host Neal Boortz put it in a Twitter message following the ruling: "I am so sick to death of calling the play-by-play of the destruction of this great country by power-hungry Democrats and the moocher class."

This ruling has supposedly energized the Republican base. Maybe, but it's been supporting the repeal of the health care act since it was passed. What's new? Republicans say that the court called the mandate a tax although Obama had insisted that it wasn't. True, but I'm not sure that has legs outside the Grover Norquist-no-tax echo chamber.

They sound like a broken record on this one: broken promises and big government; more taxes and less freedom.

But there is one part of their rationale and rallying call that I simply can't let stand: the idea that most Americans – or at least significantly more Americans than not – wanted the health care law overturned because they felt that it went too far and was too intrusive.

A lie is like a cat: you need to stop it before it gets out the door or it's really hard to catch.

This cat is already out, but let's try to round him up, shall we?

A New York Times/CBS News poll released early this month found that 41 percent of Americans thought that the entire law should have been overturned, while 27 percent thought only the mandate should have been overturned and 24 percent thought the whole law should have been kept in tact.

If you just took the numbers at face value, they would seem to support the Republican position. But let's not. The same poll found that 37 percent of Americans believed the law went too far, while 27 percent said not far enough and 25 percent said about right.

When you cross-reference the numbers, just over two-thirds of the people who wanted the law struck down thought it went too far. That's only 27 percent of those polled. Suddenly, the claim that a majority of the public wanted the court to strike it down for overreaching evaporates.

Slightly more than quarter of those who thought the court should strike it down thought it was about right or wanted the government to go even further. Ever heard of single-payer?

Make no mistake, Thursday's ruling is an unmitigated win for the Obama administration and for America. The "too much government" crowd is just grasping at straws. ❑





"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo. Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. " Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Vda. Susanna Filomena Koolman-Krosendijk
Mihor conoci como "Mena /Tia"
11 augustus 1938 - 27 juni 2012
Esposo: † Luis (Wichi) Koolman

Na nomber di su:

Yiunan: Louis Jean Pierre y Miriella Koolman-Farro
† Michël Koolman
Angelique "Yaqui" Koolman y Robert Geerman
Yiunan di Crianza:
Edward Krosendijk y Andrew Vrolijk
Nietonan:
Jeanoir, Pierre Geraud, Hurvey, Roshylaine y Yaquir
Rumannan:
† Jovito (Ovito) y † Genovita (Novita) Krosendijk-Roga y Famia
† Narciso (Icho) Krosendijk y Elsa Krosendijk-Dubero y Famia
† Cerilio (Richi) Krosendijk y Agnes Krosendijk Semeleer y Famia
† Francisco (Boei) Krosendijk y Lucila Peña y Famia
Ilario (Ali) Krosendijk y Nita Ras y Famia
Isaias (Chai) y Bertha Koolman-Wester y Famia
Salome (Mechi) Krosendijk y Ruben Wever y Famia
Alfonso (Fon) Krosendijk y Mirlanda Tromp y Famia
Jacobo (Coby) Krosendijk y Avilova (Voca) Eckmeyer y Famia
Swa y Cuñanan:
† Carmen Croes-Koolman y Roberto Croes y Famia
Fransisco(Maracucho) y Maria Koolman-Martijn y Famia
† Olinda y Ignacio Kock-Koolman Y Famia
† Ana Krosendijk-Koolman y Nerciso Krosendijk y Famia
Theolindo (Cholin) y † Cleothilda Koolman-Rudolfo y Famia
† Anette Koolman y Yiunan
Maxima (Chima) Kock-Koolman y † Thomas Kock y Famia
† Matheus y Filomena Koolman-Kelly y Famia
Omo y Tantanan:Sra.Vda. Ervilla Croes-Krosendijk y Famia (Madrina)
Sra.Vda. Superiana Maduro y Famia
Sr.Vdo. Alberto (Betto) Kock y Famia
Prima Stima:Sra. Annie Koolman
Tanta Grandi Custuma: TantaFoya y MamaFina
Subrino y Subrinanan, Tanta y Omo Grandinan, Comer y Comper, Ihanan, Primo y Primanan,
Famia: Koolman, Krosendijk, Kock, Farro, Erasmus, Geerman, Roga, Dubero, Arends, Semeleer, Vrolijk, Feliciana, Correa, Kwidama, Hernandes, Peña, Monsanto, Ras, Wester, Kelly, Tromp, Eckmeyer, Maduro, Croes, Bikker, Rivero, Martinus, Yung, Hasham, Wever, Gomez, Paula, Martijn, Rosel, Dick, Kreeft, Rudolfo, Penja y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, Ex-coleganan di Pasadia Bibito Pin, compañero(a) y personal di Cas Cristelle y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 4 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Alzheimer Aruba" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Margarita Genovita Kip-Amaya
mihor conoci como: " Vita"
25 februari 1931 - 27 juni 2012

Na nomber di su:

casa: Cesar "Sjors" Kip

yiunan: Roy Kip y Famia
Cesar "Alex" y Morayma Kip y Famia
Jeanine Kip y Famia
Robert y Rosa Kip y Famia
† Michael Kip
Randolph "Ebby" Kip y Famia
Lydia Kip y Famia

nietonan: Roy Anthony
Annabelle, Richard
Paul Mitchell, Kristy
Tiffany, Ira, Ayra, Michael

ruman: Narcisa 'Baita' Amaya

ayudante: Elsie Garcia

swa y cuñanan:† Gloria y Angel Bermudez
Telma y Cobus Beuker
Hubert y Juanita Kip

sobrino y sobrinanan:
Ronald Zijlstra y Famia
Ludmila Martinez y Famia
Arlene y Vicente Krozendijk y Famia

Primo y primanan, comer y compernan, Ihanan,

famia: Kip, Amaya, Danies, Zijlstra, Martinez, Krozendijk, Bermudez, Orman, Scharbaay, Jeandor, Lampkin, Sneek, Susana, Garcia, Hodge, Beuker, Vasquez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 2 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pami bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Coleta Victoria Hoek-Matos
mihor conoci como "Viola"
*** 06-03-1931 † 27-06-2012**

Su casa: † Felix Simplicio "Picho" Hoek

Na nomber di su:
Yiunan: Elaine Hoek
Gladys Bogers-Hoek
Marilyn Hoek
Alva Hoek
Roland Hoek
Vianca y Dennis Arends-Hoek
Vivian Hoek
Nietonan: Cherly Toppenberg y Junior Thijsen, Lainebert Toppenberg y Yina Herrera, Miluska Hoek, Engelbert Visser y sra., Ebert Visser, Eldrick Visser y sra., Bruce Arends, Kevin Arends, Rodney Hoek, Derrick Pop, Vivienne Pop
Bisanietonan: Brandon, Bradley, Björn, Owen, Engelbert Jr., Engelinne, Sonia, Mauro
Tataranieto: Marley
Rumannan: Lidia Lambertus-Matos
Lina Tromp
Cuñanan: Olga Matos
Reina Hoek
Swa: Mario Mateo
Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan y ihanan.
Bon amiganan: Chichi Marchena y famia
Irena Tromp
Bisiñanan: Carmen Marval
Ilda de Cuba
Famia Todd
Famia Andrade
Tur trahadonan di Mari Stella
Demas famia: Hoek, Matos, Toppenberg, Bogers, Visser, Arends, Ras, Thijsen, Lambertus, Giel, Lopez, Everon, Orman, Wolf, Ridderstaat, Figaroa, Montaner, Mateo, Tromp, Wester.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 2 di Juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diasabra 30 di Juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Lo tin un box disponibel pa un donashon pa Huize Mari Stella na Funeraria dia di entiero.



Despedida di un ruman ta hopi duru kende a sa di biba cu hopi amor y cariño. Den nos curazon lo e keda graba.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa a bay sosega den brasa di Señor na Las Vegas Nevada:



Melga Edeltrudis Mc Clure-Yarzagaray
***21-06-1954 † 21-06-2012**

Na nomber di su:
Esposo: Kenneth Mc Clure

Yiunan:
Ian Mc Clure
Kimberly Mc Clure

Nieto: Deavon Mc Clure

Rumannan:
lima y yiunan
Amado, Imelda y yiunan
Jani y yiunan
Irvin y yiunan
Ethel, Francisco y yiunan
Miriam y yiu
Glenny, Jimmy y yiunan
Dennis, Patricia y yiunan
Mayra y yiunan
Theresita y yiunan
Bertha y yiunan
Ruman di criansa: Bea paesch y yiu

Suegro y Suegra: Stewart y Cora Larie Mc Clure

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan i conocirnan

Su iha: Omayra

Su amiganan stima:
Agnes Wilson, Mimi Wix -Mata, Mimi Williams, Aurita Pieters-Brokke, Suzie Salas USA

Tur su ex coleganan di Concord Casino, su ex hungadornan di Badminton

Famia: Mc Clure, Yarzagaray, Ras, Croes, Werleman, Croese, Taragola, Rasmijn, Lasten, Statia, Arcaya, Boekhoudt, Paesh, Lacle, Luidens, Erasmus, Thode, Kelly, Giel, Flanegin, Everon, Wouters, Wernet y demas famia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Oportunidad pa condolencia ta na Aurora Funeral Home, Diaranson 4 di july 2012 di 7'or pa 9'or di anochi y diahuebs 5 di july 2012 pa 2'or saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico na San Nicolaas.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Met droefheid maken wij bekend het overlijden van mijn echgenote en onze vader



Cornelis William Gustaaf Cabenda

Namens zijn vrouw: Nelly Milagro cruz
Namens kinderen: Roy, Clyde, Steve en Anthony Cabenda.
Namens broers en zusters: Jules, Regie, Helen, Norma en Ramon Cabenda

En namens de kleinkinderen.

Met speciale dank aan: Jules Cabenda, Meda Cabenda-Rasmijn en Regie Cabenda voor de steun in pa's laatste jaren, het Horacio Oduber Hospitaal, San Pedro Pavillioen.

Op maandagavond 02 juli van 7 pm tot 9 pm condoliance bij Aurora Funeral Home. De begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 03 juli 2012 om 2 pm (14:00) tot 4 pm(16:00) bij Aurora Funeral Home daarna naar de Centrale begraafplaats te Sabana Basora.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Armante de Weever

23 september 1930 - 28 juni 2012
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com







"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Frida Candelaria Geerman-Wolter

mihor conoci como "Chida" of "Nani"
***31-01-1933 †29-06-2012**

Na nomber di su:
Yiu: Juliana "Liesje" Figaroa-Geerman y Benjamin "Jimmy" Figaroa.

Nieta: Shaluzdin y Giovanni Erasmus-Figaroa.
Nieto: Benjamin "Juni" y Yamelys Figaroa-Petit.
Bisanieta: Giandra
Bisanietonan: Giandre, Giand-marc, Benjamin, Benson

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan,
comer y compernan, su bisiñanan, Amigo (a) conocirnan y Aamistadesnan.

Amigo di cas: Aida Matos Gomez y famia
Juanita Bernabela
Margarita Ignacio

Famianan: Geerman, Wolter, Tromp, Croes, Figaroa, Erasmus, Petit-Colina, Lampe, Dirksz, Semerel, Trimon, Fingal, Herms, Lacle, Dijkhoff, Wever, Rasmijn, Werleman, Vrolijk, Holsman, Quandt, Oduber, Albertus, Schenker, de Lange, Jaquin, Martinuz, Odor, Loefstok, Franken, Lake, Agumbero, Schuiltens, Fortin, Ayala, Perez, de Cuba, Rodriguez, Benita, Orman, Franklin, Gonzalez, Irausquin, St. Jago, van Balkom, v/d Linde, Arends, Christiaans y demas famianan na Costa Rica, Hulanda, Corsow, Bonaire y USA.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia na momento di nos dolor.
Ta invita staff y personal di SABA, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 4 di juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 3 di juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

RCA ta gradici sponsor !!

ORANJESTAD - Directiva di S.V. R.C.A. ta manda un palabra di danki na main-sponsor Big Wheel Lottery y famia Odor, co-sponsors Powerade di Tropical Bottling Company y Sr. Alejandro Muyale y Tiara Air. Sin nan support RCA no lo por a corona un di e ciclo nan mas exitoso den historia tricolor. Na augustus 2010 e dinamico trio Glen Sambo, Veron Albertsz y Joy Rosa ta tuma rienda di un ekipo cu e campeonato anterior no ta yega play-off.
Uzando hopi talento di e farm system di RCA combina cu algun refuerso e team ta termina campeonato 2010-2011 na prome luga y ta titula campeon di campeonato regular. Juni 20 2011 RCA ta bira campeon di Aruba derotando Nacional.

Den pre-campeonato 2011-2012 RCA ta gana Copa Boujoura derotando seleccion Jamaica den final y ta bolbe gana Copa Don Elias Mansur derotando La Fama den final.

RCA ta habri aña 2012 logrando nan prome titulo Copa Betico derotando Dakota 5 pa 1, den final y ta bolbe termina #1 di campeonato regular pa retene e titulo. Atrobe riba 20 di juni RCA ta pone otro strea riba e bandera derotando La Fama 4 pa 2 den final.



Den e forma aki e staf cu ta conta cu ayudo di Icho Matos, Dany Kelly, Marlon Maduro, Felix Malmaceda, Wiwi Hoevertsz y dirigi pa Veron Albertsz, Joy Rosa, Glen Sambo y Omar Tromp ta logra e triplete 2012 y ta gana un record di 7 Copa en hilo. Pabien tambe na Steven Melchior kende ta gana dos premio di AVB birando MVP y miho volante di aña.

Na tur Fanatico y sostenedo masha danki. Diabierna 13 di juli RCA lo topa Real Koyari na veld di Arsenal den Copa Buchi Morillo y 20 di juli lo ta RCA vs La Fama.❑

Tiger Taekwondo Academy cla pa e di 13 International Open Championship CMB & Eumar Lock & Services

ORANJESTAD - Tiger Taekwondo Academy ta full cla pa e di 13th International Open Championship CMB & Eumar Lock & Services, cual lo tuma luga dia di 30 Juni 2012 den Compleho Deportivo Frans Figaroa cual lo cuminsa for di 9'or di mainta. Entrada pa Mucha bou di 5 aña ta gratis, Mucha 5 aña bay ariba ta 5 florin y pa adulto lo ta 10 florin. Nos ta pidi tur hende bin apoya nos atletanan.
Tiger Taekwondo Academy kier a avisa e pueblo di Aruba kendenan a cumpra ticket pa e recaudamento di fondo
di diadomingo awor a wordo cancela pa dia 2 di October.
Pa asina nos por recauda fondo pa e Open cu lo bay tuma luga na Orlando y no lubida bin apoya nos muchanan. ❑





Resultado Fedeveta 50+ y proximo weganan di 40+





ORANJESTAD - Prome nos duna e resultado di e weganan ultimo di 50+, nos kier a recorda tur e teamnan of hungadonan cu ta bay participa den e torneo di Copa Aruba unda teamnan di Aruba y Brazil den categoria di 35, 40 y 50+ lo topa otro, pa entrega lista y potret na secretario di Fedeveta prome cu 8 di juli venidero.

Nos ta pidi tur representante di team pa tene bon cuenta cu e e-mailnan of SMS cu nos presidente ta mandando den ultimo dianan aki. Teamnan cu no entrega listanan na e tempo stipula lo no por participa den e campeonato cu ta programa pa dia 1 di september proximo.

Awor ta sigui e resultado di e weganan di 50+ di siman pasa . Na tereno di RCA Aru/Atl a vence Barcelona 4 pa 0, golnan marca pa Aloy Lee 2x, Freddy Penate y Ricardo Sarman. E di dos wega Inter ta gana for di Brazil 4 pa 0, golnan anota pa Glenn Wever, E. Kun, Richard Zimmerman y Michael Becker.

E ultimo wega a termina Roma 2 y Teachers 1, e biaha aki e hungadonan cu a score ta Adri Martilia 2x y Romeo Thijsen. Na veld di Brittania tambe tabatin 3 wega, e prome wega SCA ta vence Santos 4 pa 1, cu golnan di Franklin Fingal 2x, Harold (joy) Fingal y Foyen Lacle, pa Santos a score Jhon Lopez.

E di dos wega a wordo gana pa Nacional cu e score 9 biaha mientras Caravel 1 solo biaha. Pa Nacional a score Juan Sevillano 4x, Antonio Valenzuela, Jorge Restrepo 2x, Cilo Brete y Benny Giel. E di 3 wega Brittania ta logra un Victoria riba Bubali cu e score di 3 pa 1, a anota Vito Ridderstaat, Benjamin Dijkhoff, Rosendo Leon y Agapito Ramos. Refereenan cu a coopera pa e weganan por a sigui tabata Eugene Farro, Ernst Mohamed, Rambo Flanegin y Ismael Matos.❑

Lo bay tin hopi accion riba lama durante Hi-Winds 2012, cuminsando dia 3 di juli

ORANJESTAD - Di 3 pa 9 di Juli Aruba lo ta sede di e di 26 edicion di Aruba Hi-Winds, 2012 cu lo tuma luga na Fisherman's Hut na Malmok. E aña aki e comision organisado bou guia di Wim Eelens a prepara un programa cu ta inclui tanto windsurfing como kitesurfing cu lo percura pa hopi accion ariba lama durante e 5 dianan di competencia cu lo tuma luga na Fisherman's Huts y na Boca Grandi y e anochi final y entrega di premio lo tuma luga na Paseo Herencia y tur hende ta invita pa asisti na e anochi aki.

E coordinadornan di e aña aki Ivar van Luyk y Reinier Middel a duna di conoce cu e aña aki aparte di e programa pa e participantenan nan a concentra hopi ariba e comodidad di e "site" cu sombra y lounges caminda mironesnan por relax y pasa mas tempo ariba beach.

Mescos cu tur aña Aruba Tourism Authority a yuda promove e evento aki via www.aruba.com . Tin un programa excelente caminda ta duna e parti tanto competitivo como esun social hopi atencion y ta sigur cu e participantenan di e aña aki lo disfruta. Mescos cu tur aña comision organisado a acerca varios comerciantenan local pa apoya e evento cu ta un evento hopi educativo y recreativo cu ta yuda tene Aruba su hobennan activo y sano haciendo algo bon. Y e aña aki tambe ta conta cu e radio Cool FM ariba beach pa tene tur hende den ambiente.

Historia di Aruba Hi-Winds:

Den añanan 80 e deporte di bela di windsurfing tabata den su piek di mas grandi. Y Aruba tabata un di e organisadonan di mas grandi di e deporte aki cu tabata tin super streanan manera Robby Nash, Andres Brindal y Bjorn Dunckerbeck cu pa varios aña a participa den competencia na Aruba. Un deporte cu den su temponan di gloria diferente pais rond mundo tabata organisa y tabata atrae espectadornan di rond mundo. Aruba no a keda atras contando cu un clima perfecto durante 365 dia pa aña cu hopi biento cual ta condicionnan faborabel pa por organisa tipo di eventonan asina. Desde 1996 Aruba Hi-Winds a cambia su site di Eagle beach pa Fisherman Hut y desde 1997 Aruba Hi-Winds ta ser organisa pa un ekipo dinamico di boluntario uzando e mesun metodo y regla di PWA. Aña pasa en conexion cu nan aniversario di 25 aña a organisa un siman di PWA caminda profesionalnan di rond mundo a bishita Aruba atrobe pa participa den e competencia cual na final di e competencia e legendario Bjon Dunckerbeck ta sali victorioso mescos cu den añanan 80.

Awe Aruba Hi-Winds a bay over pa organisa competencianan solamente pa amateur y durante e añanan a agrega competencia di "Free Style" caminda surfistanan ta competi sanamente pa e corona di "King, Queen, Prince of the Huts" como tambe "Kid of the Huts" tin tambe caredanan di Barracudas y di Guppies cu ta e muchanan mas chikito cu ta practica e deporte aki y sin laga afo e "kick" di e deporte extremo aki cu ta Kite boarding.

Actualidad:

Awendia mientras cu e interes rond mundo pa competencianan di regatta a baha pa motibo di desaroyo y cu esaki falta di biento, por bisa cu Aruba ta un di e poco paisnan cu tabata riba e schema internacional di PWA cu a keda organisa su evento di Hi-Winds. Biento no ta un problema pa nos y sigur cu e ekipo dinamico di boluntario cu e evento tin actualmente kende tur diasabra na Fisherman's Hut ta duna atencion pa siña e chikitinnan cu tin interes pa siña e deporte aki les di wind surfing. Di e atencion aki a sali Aruba su deportista internacional Sara-Quita Offringha kende ta ehempel bibo di e fruto di e scol di hi-winds di Aruba.

Categorianan:

Manera tur aña e evento ta ofrece competencia pa tur edad, mucha bou 14 aña, Junior entre 14-18 aña, masculino y femenino entre 19-34 aña y master 35 aña of mas den e siguiente disciplina; slalom racing, long distance y freestyle. Tur interesadonan amantenan di e deporte aki por a inscribi via website www.hiwinds-aruba.com tin pakete pa participantenan y no participante. Y programa di e aña aki ta uno top cu ta entretene tanto e participante como e fanatico y di 3-9 di juli tin caredanan henter dia cuminsando di 11 or di mainta riba beach di Hadicurari, freestylers lo competi pa e corona di "King, Queen, Prince of the Huts".

Mientras cu e competencianan di Kite Boarding lo tuma luga e mesun ora na Boca Grandi pero den fin di siman tanto diasabra 7 di juli como diadomingo 8 di juli tur e kite surfernan lo ta den accion dunando nan show ariba beach di Fisherman's Hut. Amstel Bright lo entretene tur presente ariba beach cu weganan dibertido cu premionan fabuloso pa e ganadonan. Tambe lo tin presentacion "live" di e bandanan ariba diasabra Ear Plugs, Sonic Lab, Honeypot, Mystical Connection, Datapanik y Orange Grove.

Participantenan internacional, regional y local:

E aña aki e evento ta conta atrobe cu un bon cantidad di participantenan internacional y tambe local: Hulanda, St. Domingo, Venezuela, Colombia, British Virgen Island, USA como tambe delegacionnan di Curaçao y Bonaire hunto cu esnan di Aruba como tambe lo tin cobertura di prensa internacional.

Patrocinadonan :

Aruba Tourism Authority, Mitsubishi Electric Pro-Tec, The Entertainment Group NV, Cool FM, Amstel Bright y Insel Air como patrosinadornan principal kier a invita henter pueblo di Aruba pa apoya e evento y asisti na beach di Fisherman's Hut entre 3-9 di juli. Alabes e comision organisado ta conta y ta gradici e lista largo di e otro patrosinadornan: Aruba Lottery, Aruba Active Vacations, More 4 Less, Sailboard Vacations, Divi Tamarijn Aruba All Inclusive, Aruba Beach Villas, Sunset Beach Studios, Jimmy Villalta, Korps Mariniers, Coopertone, Frank & Fens, Setar, Aruba Watersports Center, Dunkin Donuts, Taste of Belgium, Super Food, Bushiri Karting, ASD, Ezee Brothers, Zenitel, bela, Bula, Upstairs Bar-Lounge, TeleAruba, XE-LOQ, Timex, Kok Optica, Zen Designs, Surf Fantasea, R.E.Yrausquin, y Aruba Wine and Dine.

Armando's Kite Shack, Kite & Windsurf Pro Shop.

Por informacion adicional por tuma contacto cu:
Aruba Hi-Winds Organisacion: Sr. Ivar van Luyk y Reinier Middel na Fisherman's Hut
Dol: 749-0741/E-mail: info@hiwinds-aruba.com
Website: www.hiwindsaruba.com
Pa Aruba Tourism Authority su aporte por tuma contacto cu Amarga Boekhoudt na Tel. 582-3777 Ext. 254.❑

CLASIFICADO

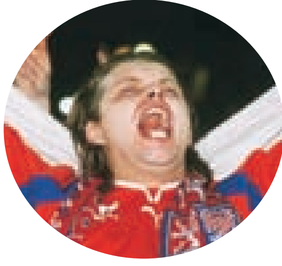
TA BENDE
Puppies Fila Brazilero
2 luna biew. Vacuna 2 biaha
solamente Fls.950,=
690-0955
196160

TA BUSCA
PA INTERNO
un persona fem. preferibel di Aruba indep. cu propio transporte, sin compromiso, serio, balente pa tuma desiciones. Solamente si bo tin e cualidadesnan aki yama pa afspraak 742-0125
196165

TA HUUR
na Sta. Cruz
Apt pa siman (7 anochi)
studio max 2 pers $200
no studio max 2 pers $250
2 sl. kamers max 4 pers $500
$100 borg
Cel: 744-0491
196165A

TA BENDE
1 Freezer 54 inch halto 600,=
1 Stoel gr. Old Rose semi cuero model L 600,=
1 Lessenaar gr. top di palo Model L 500,=
2 Tire 265/70 R16 150,= un pa 100,=
1 Microwave grandi 150,=
Cel. 564-5615
196170

TA OFRECE
Tecnico Mantenemento Industrial
Yama 5616912
196166






Spaña ta titula Campeon Eurocup 2012

La Roja tabata simplemente espectacular

Spain 4 – 0 Italy




Kiev, UKRAINA- Spaña ta e prome pais den gana tres titulo internacional consecutivo: dos Eurocup y un Mundial.

Spaña a sigura su luga den historia na momento di comberti su mes den e prome seleccion pa gana tres titulo internacional consecutivo despues di un victoria espectacular riba Italia den e final di Eurocup 2012.

Ademas, Spaña a caba cu e maldicion cu tabata persiguie contra Italia, cu nan no por a derota den un partido oficial desde e Weganan Olimpico di 1920.

Den e Eurocup 2008, La Roja a elimina la Azurra den kwart finalnan pa via di penalti (4-2), pero e resultado di e partido tabata un empate (0-0) .

Desde un principio e seleccion dirigi pa Vicente del Bosque a marca e ritmo di e partido y cu nan estupendo tecnica, nan a tene e posesion di e bala pa 15 minuut, cual a permiti nan pa habri e marcado danki nan un gol di David Silvia, kende ta anota e prome gol despues di un tremendo pase di Fabregas.

Jordi Alba a anota e di dos gol den e prome mitar despues di un tremendo pase di Xavi, mientras Fernando Torres y Juan Mata a completa e mayor goleada nunca antes registra den un final.

Italia a purba na reacciona na e prome dos golpinan cu orguyo, pero e lesion di Thiago Motta den e di dos mita, tabata un golpi cu nan no tabata por a sobre pone na dje, na momento cu mester a hunga e ultimo mei ora di wega cu un homber menos.

Spaña a hunga su miho partido, ta reinventa futbol y ta reinventa su mes pa conkista un luga den e "Olimpo" di futbol como un di e miho ekiponan, si no ta e miho, den historia di futbol.❏



Presidente Mariano Rajoy & Prins Felipe di Spaña ta celebra e victoria di Spaña hunto cu e seleccion den nan camerino



Balotelli no por a logra haya su draai riba veld



Seleccion Spaño ta ricibi nan trofeo di Campeon Europeo



BON DIA Aruba

Aruba lo bay bon representa durante Weganan Olimpico na Londres 2012


Daniela v/d Berg


Jayme Mata


Jemal le Grand



John Henriquez

ORANJESTAD - Falta menos cu un luna pa e inicio di e spectaculo deportivo mas grandi na mundo, e Weganan Olimpico 2012, e aña aki teni na Londres, Inglatera.
Mas cu 10.000 atleta for di 204 pais lo ta participando na e weganan, esaki sin conta e miyones cu lo realisa e viahe como fanatico y e biyones di personanan rond mundo cu pa tres siman largo lo por mira, scucha y lesa di e 300 eventonan deportivo a traves di e pantayanan di television, radio, website y otro medionan di comunicacion.
Comite Olimpico Arubano ya for di algun luna atras a cuminsa na propaganda e Weganan Olimpico, dor di scirbi algun comunicado di tur e acontecimentonan rond di e Weganan di Londres 2012.
Na mes momento a probecha di hiba Aruba bek den historia, recordando algun di nos deportistanan cu den pasado a yega di participa na un of mas Weganan Olimpico. Awe nos ta asina leu cu despues di basta luna di preparacion, por participa na un y tur, e delegacion di atleta cu lo realisa e viahe pa e Weganan Olimpico di Londres 2012.
Un total di cuater atleta, consistiendo di un atleta femenino y tres atleta masculino lo ta participando den e Weganan Olimpico 2012 pa Aruba.
E dos atletanan di landamento, esta Daniella van den Berg y Jemal Le Grand a haya e invitacion via e "Universality Place", esaki pa garantisa e "universalidad" di e Weganan Olimpico, esta cu e participacion no ta pa e mihornan so, pero universal, tur Comite Olimpico Nacional tin e derecho di participa.
Mirando cu Jemal y Daniella ta becadonan Olimpico y ambos aña pasa a participa na e campeonato mundial di natacion na Shanghai, China, a pone cu nan dos a ser escohi pa forma parti di e Weganan di Londres 2012.
Pa loke ta e judoka Jayme Mata, mester bisa cu COA a haya un invitacion special di Comite Olimpico Internacional pa participa den e Weganan di Londres 2012 cu un atleta di judo. Mirando cu e atleta Mata, actualmente entrenando y bibando na madre patria Hulanda, ta e miho atleta di judo cu Aruba tini, e Federacion Internacional di Judo a scohe pa su persona representa Aruba den e weganan.
Por ultimo, algun siman atras C.O.A. a ricibi e grato noticia for di I.O.C. cu e federacion mundial di hisamento di peso, I.W.F. a extende un invitacion super special na e federacion di hisamento di peso di Aruba (Aruba Amateur Weightlifting Association - A.A.W.A.) cu Aruba mag di scohe un atleta di hisamento di peso pa participa den e Weganan Olimpico di Londres 2012.
Akinan e directiva di A.A.W.A a eligi nan topatleta masculino John Henriquez pa representa Aruba na dicho weganan.
Esaki ta nifica cu Aruba lo participa den tres deporte cu cuater atleta en total.
Den e dianan nos dilanti nos lo elabora y duna mas informacion di e cuater atletanan cu lo tin e honor di representa Aruba na e Weganan Olimpico di Londres 2012.❏

Dos morto y seis herido en tiroteo den discoteca na Francia

Lille, FRANCIA- Dos persona a resulta herida y seis mas a resulta herida despues cu un homber a tira cu un arma pisa den un discoteca di Lille, den e parti noordoost di Francia, segun fuentenan policial.
Entre e fayecidonan tin un empleado di 26 aña y un cliente di 27 aña, cu tabata saliendo for di e establecimento kendenan a wordo alcansa pa e tirado cu tabata tin un arma tipo "kalashnikov", segun fuentenan a indica.

E dos victimanan a muri na e sitio mes, sin cu nada por a wordo haci pa reanima nan, segun informe di e servicionan di emergencia. Fuentenan a añadi cu e bida di e heridonan, cinco homber y un muhe, algun di nan ainda hospitalisa, no ta core peliger.

Ademas, seis persona mas mester a haya atencion medico, pa "traumatismo psicologico". Oranan prome cu e sucedido, e agresor kende ta un conoci di polis, a wordo impedi pa drenta e local y e la regresa arma y a cuminsa tira for di pafo.

Mas o menos trinta efectivo di polis hudicial di Lille ta buscando e presunto homicida cu a scapa den un auto, danki na e ayudo di un complica cu a core auto p'e.❑



Polis haciendo investigacion despues cu un homber a tira riba cliente y empleadonan di e establecimento causando morto di 2 persona.

Campaña presidencial a ranca sali na Venezuela

Caracas, VENEZUELA- Campaña electoral pa eleccionnan presidencial dia 7 October na Venezuela, a cuminsa Diadomingo ultimo cu actonan masivo di parti e mandatario Hugo Chavez, cu ta buscando su reeleccion pa keda 20 aña na poder y e candidato opositor Henrique Capriles.

Bisti cu jacket y su baret cora, Chavez a start su campaña electoral na Mariara, un pueblo den e estado Carabobo, unda e la subi un truck convertible y mei mei di un marcha di su simpatisantenan e lo recore 18 km te na e ciudad di Maracay, Estado Aragua.



Henrique Capriles Radonski a cuminsa cu su campaña electoral

E president, cu ta recuperando di un tratamento di radioterapia contra cancer, cu e ta bin ta padece for di juni 2011, a saluda su siguidonan for di su truck, unda e tabata compaña pa algun di su ministernan y di su ruman Adan Chavez, gobernador di estado Barinas.

E campaña di e gobernante, di 57 aña y na poder for di 1999 a cuminsa diasabra anochi cu un vigilia di mas di un docena di habitantenan riba Plaza Bolivar. Segun e presidente di e Legislativo, e oficialista Diosdado Cabello, Aragua a wordo eligi pa cuminsa cu e campaña paso den e estado aki "e revolucion bolivariano a nace" cu un huramento na 1992 y na e mesun luga " un grupo di compañeronan militar a impulsa e retoma di poder despues di e golpi di estado di 2002" cu a saca Chavez temporalmente for di poder.

Di otro banda, Capriles di 39 aña, tabata planea di cuminsa su campaña den e pueblo di Santa Elena de Uairen, den e estado Bolivar, unda e lo encabesa un acto cu e etnia indigena Pemon, kendenan ta habitantenan di un zona aleha na frontera cu Brazil y unda e señal di telefon no tin cobertura.

Mas laat, e candidato opositor a desplaza su mes na e otro extremo di e pais, na e localidad di Guajira, den estado Zulia, y na mes momento su simpatisantenan lo realisa mas di 300 caravana motoriza den full e pais.

Encuestanan ta cuminsa Sali na claridad

Capriles, eligi como e candidato di oposicion den un eleccionnan primario na Februari, ta e intento mas serio di baha Chavez for di e poder, y probechando su hubentud y energia, e la bin ta haciendo un campaña di "cas pa cas" den full Venezuela.

Na e momentonan aki, encuestanan ta pone cu te hasta 34.8 porciento dilanti di su rival, Chavez cu a inicia su carera electoral cu e promesa di profundisa su revolucion socialista na Venezuela", mientras Capriles ta ofrece un modelo "progresista" di desaroyo, similar na esun di Brazil. Desde diadomingo, e campaña por dura te mei anochi di 4 October, segun e Consejo Nacional Electoral (CNE).

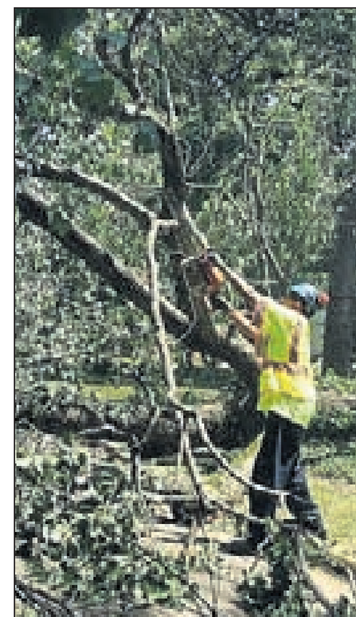
Na Venezuela 18.9 miyon di Venezolano tin derecho di voto.
Na October den e eleccionnan electoral, tambe ta aspira na presidencia Venezolano Yoel Acosta Chirinos, cu a compaña Chavez den e golpi di estado na 1992, e sindicalistanan Olrando Chirinos y Reina Sequera, e comerciante Maria Bolivar, e dirigente Rafael Uzcategui y Luis Reyes, un abogado cu ta promove un "republica cristian".❑

Fuerte tormentanan den nuebe estado di EEUU a causa morto di ocho persona



Tormentanan den e area di Washington, Virgina y Ohio a laga miyones di hende sin coriente y hopi dañonan material

Washington, EEUU- E fuerte tormentanan di diasabra y den oranan di marduga di diadomingo den nuebe estado di EEUU a causa morto di por lo menos ocho persona y a laga miyones di persona sin coriente, ademas di a afecta e sistemanan di transporte, turismo, negoshinan y telecomunicacion.Autoridadnan estatal a confirma morto di ocho persona, causa door di e tormentanan, cu ademas a provoca cu a declara estado di emergencia na Virginia, Virginia Occidental y Ohio. E morto, confirma door di autoridadnan estatal na Virginia, New Yersey, Ohio y Maryland a wordo atribui na e palo di matanan cu a cay y door di wayanan di halto voltahe di e kabelnan di electricidad. Gobernador di Virgina, Bob McDonnell a bisa den un comunicado cu e tormentanan electrico di diasabra a causa "e mayor black out cu no ta relaciona cu horcan den e historia di e estado" y a adverti cu e reestablecemento di luz lo por dura varios dia. President Obama a autorisa entrega di ayudo Realmente, e compania di luz PEPCO a informa cu e reestablecemento di electricidad lo por tarda un siman den algun area di Washington. Entretanto, presidente di EEUU, Barack Obama, siguiendo protocol familiar a firma un orden cu ta permiti e entrega di recursonan federal pa yuda Virginia reacciona riba e tormenta y ta premira cu e lo haci mescos cu Ohio y Virginia. Un poco mas di tres miyon di persona a wordo afecta pa e black out- di cual un miyon ta den e area capitalino so- mientras autoridadnan meteorologico a adverti cu temperaturanan lo por supera 40 grado den parti di e costa oost di e pais, mescos cu tabata tin prome cu e tormenta. E tormenta tambe a afecta residentenan di Maryland, District of Columbia, cual ta sede di e capital Estadounidense y e estadonan di Iowa, Indiana, Maryland, New Yersey y Pensylvania. Den e area di Washington, cu ta inclui Maryland y Virginia, autoridadnan a reestablece servicio di metro, cu tabata suspendi pa varios ora. E tormentanan a bin na momento cu varios ciudad cu diabierna a bati record pa loke ta trata luna di juni.❑



Prome Minister Netanyahu ta pidi pa Egipto respalda e tratado di paz

Tel Aviv, ISRAEL- E prome minister di Israel, Benjamin Netanyahu, a dirigi un carta na e prome minsiter di Egipto, Mohamed Morsi, pa pidi'e pa respalda e tratado di paz, firma door di dos paisnan na 1979, un alto funcionario Israeli a informa.

Den e carta aki, cual a wordo releva door di un corant Israeli diadomingo, Netanyahu a destaca "e deseo di Israel di continua e cooperacion y fortalece e paz". E carta, segun informenan, a wordo manda den e ultimo dianan.

Di su banda, e corant a indica cu e carta a wordo entrega na Mohamed Morsi, candidato di Movimento di Rumannan Mususlman, ganado di e reciente eleccionnan presidencial Egipcio, pa medio di e embahada Israeli na Cairo. Segun e corant, den su carta Netanyahu ta "felicita Morsi pa su eleccion y ta propone pa Israel coopera cu e gobierno nobo di Cairo, mientras cu na mes momento e ta manifesta e speransa di cu ambos partido lo respeta e tratado di paz Egipcio-Israeli". Netanyahu a subraya cu respet pa dicho acuerdo "lo cumbini ambos pais".

E carta di Netanyahu ta tuma practicamente full e contenido di un comunicado publica pa e oficina di e hefe di Gobierno Israeli después di e anuncio di e victoria di Mohamed Morsi.

E yegada di Morsi na poder, siendo e prome hefe di estado Islamita na Egipto, a provoca preocupacion na Israel, vooral pa loke ta trata e futuro di tratado di paz, e prome cu a firma cu un país Arabe cu e estado Hudiu y cu ta wordo considera pa dirigentenan Israeli un logro diplomatico strategico.❑



Prome Minister Israeli Benjamin Netanyahu

Presidente di Barclay Bank ta presenta su renuncia

Presidente di Barclay Bank ta presenta su renuncia
Ta ser spera cu e presidente di Barclays Bank lo anuncia dialuna su renuncia. Esaki ta bin despues cu a bin Sali na cla cu tabata tin manipulacionnan riba e tasa di interes di e banco Britanico.
Margus Agius ta e prome na presenta su renuncia, despues di escandalo, pa cual Barclays Bank a haya un boet di 500 miyon dolar. E director ehecutivo, Bob Diamond, a nenga di entrega su renuncia.
Segun Diamond, e mal maneho a keda limita na un grupo chikito di trahadonan cu a trata di haci ganashi pa beneficio propio.
E scandal a provoca yamadanan pa un reforma exhaustivo di full e sector bancario.❑



Marcus Agius ta e prome ehecutivo na presenta su renuncia despues di e scandal bancario